



PHOTO ALAINDION

Le chef de la CAQ, François Legault, accompagné des candidates Isabelle Charest (à gauche) et Geneviève Hébert

DE PASSAGE À BROMONT

LEGAULT PROMET UNE «ALLOCATION FAMILLE»

PAGE 3

Live Story

Sébastien Ricard tourne à Dunham

PAGE 5



GABORIAULT

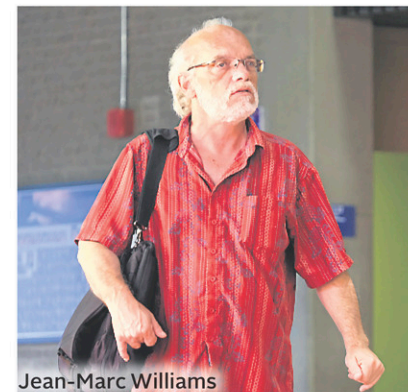
Le terrain de jeu rapetisse

PAGE 10

Clinique vétérinaire de la D^{re} Chassé

L'incendiaire se justifie

PAGE 4



Jean-Marc Williams



B

Nouveau menu, même fraîcheur!

BISTRO L'ANCRAGE

5 CHOIX DE MENU
TABLE D'HÔTE

Le capitaine Dan et son équipe vous attendent du lundi au vendredi de 11 h 30 à 14 h.



586 Breton, Granby • Info: 450 375-6400



SOMMAIRE

affaires	14 et 15
arts et spectacles	5
horoscope	19
jeux	16
loterie	9
nécrologie	19
observateur	22
petites annonces	18
politique	3, 12 et 13
sports	20

NOUS JOINDRE

ADRESSE

76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL
450-375-4555

ÉVÉNEMENTS URGENTS
450-375-9081

RÉDACTION

redaction@lavoixdelest.ca
Télé. 450-777-4865

PUBLICITÉ

publicite@lavoixdelest.ca
Télé. 450-777-7221

ANNONCES CLASSÉES

450-375-8888
classees@lavoixdelest.ca

ABONNEMENT ET LIVRAISON

450-375-4555, option 2
abonnement@lavoixdelest.ca

SANS FRAIS

1-800-420-3214



lavoixdelest.ca
facebook/lavoixdelest
@lavoixdelest

ROUGEMONT

Incendie chez Arterra



KARINE BLANCHARD

karine.blanchard@lavoixdelest.ca

ROUGEMONT — Un entrepôt de l'entreprise vinicole Arterra a été endommagé par un incendie d'origine électrique qui a entraîné l'arrêt temporaire de la production, lundi matin à Rougemont. Une corvée de nettoyage sera nécessaire pour remettre les lieux en état de fonctionner.

Une défectuosité électrique au niveau du plafond est à l'origine de l'incendie, qui a pris naissance vers 8 h 05. Le feu s'est propagé dans des palettes en bois sur lesquelles étaient entreposés des rouleaux de papier, explique Patrick Brodeur, directeur du Service de sécurité incendie de Rougemont.

Des employés ont perçu une odeur de fumée et cherchaient son origine, ajoute Jocelyn Robert, directrice des opérations d'Arterra, spécialisée dans l'embouteillage de vin. Le système d'alarme incendie s'est déclenché pratiquement au même instant. La soixantaine d'employés présents ont aussitôt évacué les lieux.

Les gicleurs se sont aussi mis en fonction dans la bâtisse du chemin Marieville. « Heureusement qu'il y avait des gicleurs



Une défectuosité électrique est à l'origine d'un incendie qui a causé pour plus de 20 000 \$ en dommages dans l'usine de l'entreprise Arterra, lundi matin à Rougemont. Une opération de nettoyage pour éliminer les traces du sinistre sera nécessaire dans le vaste bâtiment. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

parce qu'ils ont confiné l'incendie dans un petit espace », précise M. Brodeur.

Une trentaine de sapeurs de Rougemont, de Marieville et de Saint-Césaire ont d'abord travaillé afin de localiser le foyer de l'incendie. Lorsqu'ils l'ont repéré, ils ont procédé à son extinction. Une partie de leur travail a également

été consacrée à la ventilation du bâtiment pour faire évacuer la fumée, présente en abondance dans l'usine.

Les bénévoles de l'Association des pompiers auxiliaires de la Montérégie étaient également sur place pendant l'intervention des sapeurs.

La production d'Arterra a été

suspendue lundi. Lors du passage de *La Voix de l'Est*, il était trop tôt pour connaître l'ampleur des dommages auprès de l'entreprise. Le directeur Brodeur estime toutefois à plus de 20 000 \$ les pertes matérielles. Les frais de nettoyage et les coûts reliés à l'arrêt de la chaîne de production lundi s'ajouteront à la facture.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

CRAVATE, nom féminin

Définitions – Bande d'étoffe que l'on passe autour du cou sous le col d'une chemise pour serrer celui-ci et que l'on noue par-devant. – Insigne de certains ordres. *Cravate de commandeur de la Légion d'honneur.*

Étymologie – De l'allemand *krawat*, 'croate'; du serbo-croate *hrvat*, 'croate'.

Famille – cravaté, cravateur, micro-cravate, cravater...

Cooccurrences – arborer une cravate, dénouer une cravate; engoncé dans sa cravate; bandit à cravate...



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

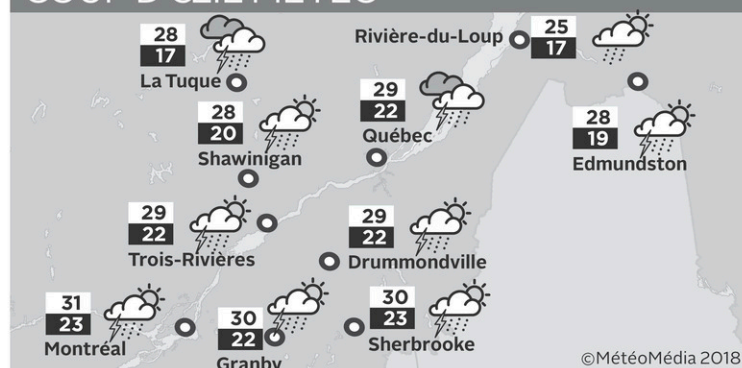
leNouvelliste

laTribune

leQuotidien le Progrès

laVoixdel'Est

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain

Max. 29
Min. 15

Ciel variable et risque d'un orage
Précipitations: 70 %

Vendredi

Max. 23
Min. 16

Ensoleillé
Précipitations: 10 %

Jeudi

Max. 21
Min. 11

Ciel variable
Précipitations: 20 %

Samedi

Max. 25
Min. 18

Généralement ensoleillé
Précipitations: 20 %

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Variable	22 16
Bromont	Orages	30 22
Chibougamau	Pluie	23 9
East Angus	Orages	29 22
Gaspé	Beau	28 19
Gatineau	Orages	31 22
Îles-de-la-Mad.	Ensoleillé	23 21
Joliette	Orages	30 22
La Grande	Averses	11 7
La Malbaie	Variable	26 17
Maniwaki	Orages	28 19
Rimouski	Variable	26 16
Saguenay	Orages	28 16
Saint Georges	Orages	27 21
Victoriaville	Orages	28 21

LE SOLEIL

6h07 19h35
Durée du jour: 13h28

LA LUNE

Coucher: 8h02 Lever: 20h56

02 sept. 09 sept. 16 sept. 24 sept.

ALMANACH

Maximum hier	26,0°
Minimum hier	18,0°
Normale le jour	23,6°
Normale la nuit	13,6°
Record max	33,3°/1952
Record min	3,0°/1982
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	58,3 mm
Ce mois-ci l'an dernier	123,5 mm
Cette saison	663,5 mm
La saison dernière	942,3 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	



Téléchargez
MétéoÉclair sur votre
téléphone intelligent.



ÉLECTIONS QUÉBEC 2018



MISE EN PLACE D'UNE « ALLOCATION FAMILLE »

La CAQ veut séduire les parents



MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

BROMONT — Le choix d'un parc situé en plein cœur de Bromont pour tenir une conférence de presse, lundi matin, ne relevait pas du hasard pour la Coalition avenir Québec. Le chef François Legault a profité de ce lieu lié à l'enfance pour parler de sa volonté d'instaurer une « allocation famille », un programme qui vise à soutenir les parents « étouffés par les hausses de taxes ».

Un gouvernement caquiste remplacerait le crédit d'impôt remboursable pour le soutien aux enfants, instauré par les libéraux sous Jean Charest en 2005, par une allocation famille, a expliqué M. Legault, accompagné des candidates de Brome-Missisquoi et de Saint-François, Isabelle Charest et Geneviève Hébert, elles-mêmes mères de famille.

Ce faisant, les parents d'enfants mineurs pourraient recevoir jusqu'à 2430 \$ par année, par enfant, contrairement au régime actuel où les prestations sont amputées de moitié pour un deuxième ou un troisième né. Un illogisme, soutient le chef caquiste, qui souhaite corriger cette « iniquité », d'autant plus que les familles québécoises « travaillent fort, mais ont du mal à arriver » en raison des hausses de taxes et de tarifs décrétées par le gouvernement libéral au cours de ses quelque 15 années au pouvoir.

« Est-ce que ça coûte moins cher, un deuxième ou un

troisième enfant ? Absolument pas ! », a lancé M. Legault. Au contraire, il faut parfois acheter une nouvelle voiture ou déménager dans une maison ou un appartement plus grand. Ça entraîne des dépenses ; il n'y a aucune logique à ce que le montant pour un deuxième enfant et plus soit moins élevé. »

Concrètement, pour une famille comptant deux enfants, cela représenterait une somme de 1216 \$. Pour une famille de trois enfants, le gain serait de 2432 \$.

Le chef de la Coalition avenir Québec s'est défendu de présenter une telle initiative dans l'optique de protéger l'identité québécoise ou d'encourager les femmes à concevoir plus d'enfants. « Notre but, c'est d'aider les familles, a-t-il martelé. Mais si ça peut avoir d'autres impacts positifs, tant mieux. »

Advenant l'élection d'un gouvernement mené par la CAQ, la mesure entrerait en vigueur le 1^{er} juillet 2019 et serait appliquée graduellement jusqu'au 1^{er} juillet 2022.

S'il a annoncé que « l'allocation famille » remettrait à terme 763 millions de dollars annuellement dans les poches des familles québécoises, François Legault n'a toutefois pas annoncé comment il entendait financer ce nouveau programme. Il s'est engagé à dévoiler ses chiffres une fois que le Parti libéral du Québec aura déposé son cadre financier.

LA RÉGION DÉTERMINANTE

François Legault a également rappelé l'importance de la région de l'Estrie, et de la circonscription de Brome-Missisquoi, dans la formation d'un gouvernement de la CAQ. « Ça pourrait être ici que tout va se décider », a-t-il laissé entendre, confiant de rafler tous les



Un gouvernement caquiste remplacerait le crédit d'impôt remboursable pour le soutien aux enfants par une allocation famille, a expliqué François Legault lundi matin, lors d'une escale à Bromont en compagnie des candidates de Brome-Missisquoi et de Saint-François, Isabelle Charest (à gauche) et Geneviève Hébert. — PHOTO ALAINDION

sièges de la région le 1^{er} octobre.

Son parti compte obtenir la faveur des électeurs en misant sur les services à la population, à commencer par un meilleur accès aux médecins de famille. « À l'hôpital BMP, le taux d'occupation à l'urgence est, au moment où on se parle, de 137%. C'est l'un des pires hôpitaux au Québec [en termes d'attente]. Il faut améliorer l'accès des gens aux médecins pour désengorger les urgences. C'est beau d'avoir un médecin de famille, mais il faut aussi être capable de pouvoir le consulter quand on a besoin », a affirmé M. Legault, qui vise également la création d'emplois mieux rémunérés dans la région.

Isabelle Charest croit également qu'il faille voir à la pénurie de main-d'œuvre que vivent les entreprises d'ici, tout en intégrant mieux les immigrants qui souhaitent s'installer dans la région. « On veut leur donner les moyens d'y parvenir, parce qu'actuellement, Brome-Missisquoi n'a pas les ressources nécessaires pour y parvenir », a indiqué la candidate, sans préciser davantage.

La candidate caquiste milite également pour de meilleurs services aux élèves dans les écoles de même que pour le développement du secteur touristique de la région.

En point de presse, M. Legault a été amené à commenter les

critiques formulées par les libérales Christine St-Pierre et Marwah Rizqy, qui lui reprochaient notamment d'être sexiste. Les candidates qui l'accompagnaient, Isabelle Charest et Geneviève Hébert, ont pris la défense de leur chef.

« Les femmes ont fait beaucoup de chemin », a indiqué M^{me} Charest, rappelant que la Coalition avenir Québec est la formation proposant le plus grand nombre de candidatures féminines à l'heure actuelle.

« C'est historique, ce qui se passera à l'Assemblée nationale », a renchéri M^{me} Hébert, qui a souligné la qualité des candidatures proposées par le parti.



cuisines
BEAUREGARD MD

♦armoires inspirées ♦conception ♦fabrication sur mesure

Des designers-cuisinistes inspirés et à l'écoute de vos besoins depuis plus de 25 ans!
POUR UN PROJET D'UNE QUALITÉ INCOMPARABLE, PEU IMPORTE VOTRE BUDGET

GRANBY & BOUCHERVILLE
450.375.0707 | BEAU-REGARD.COM



RBQ 5625-2174-01

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE DE LA D^{RE} CHASSÉ

L'incendiaire s'explique

CYNTHIA LAFLAMME
cynthia.laflamme@laVoixdelest.ca

GRANBY — Pour Jean-Marc Williams, incendier la clinique vétérinaire d'Anne-Marie Chassé était une solution aux problèmes que rencontraient le commerce et à la relation de travail conflictuelle entre eux. L'autre option considérée par l'incendiaire: s'enlever la vie. Celui-ci a déjà admis avoir mis le feu au bâtiment dans la nuit du 6 au 7 septembre 2016, après avoir sorti les chats qui s'y trouvaient. Lundi après-midi, il a accepté de témoigner lors des observations sur la peine, au palais de justice de Granby.

M. Williams — qui réside actuellement dans une maison de réinsertion sociale de Sherbrooke depuis sa sortie de l'hôpital, où il a été traité pour une grave dépression — a relaté devant le juge son cheminement depuis les événements. Il a également raconté, de façon décousue, les raisons qui l'ont poussé à commettre ce geste criminel, qui a causé des dommages de 800 000 \$ à la clinique et à l'édifice qui l'abritait, dans la rue Laval à Granby.

Séparés depuis 2007, M. Williams et M^{me} Chassé étaient restés amis. En août 2016, la vétérinaire lui a demandé de venir s'occuper de la clinique durant ses vacances. Durant ces semaines de remplacement, il était hébergé par son ancienne flamme, mais il était hors de question de parler de travail à la maison, dit-il.

Si bien que, lorsqu'un fournisseur a téléphoné à la clinique pour faire

savoir qu'il fallait régler un compte en souffrance avant une prochaine livraison, M. Williams a décidé d'utiliser une de ses cartes de crédit et de se rembourser avec les ventes quotidiennes. Il n'en a pas glissé un mot à M^{me} Chassé.

ÉCHANGE MUSCLÉ

Cette dernière est revenue au travail le 6 septembre et elle s'est montrée rude envers l'équipe, selon M. Williams, en plus d'ajouter des achats de 800 \$ sur sa carte de crédit. Puis, elle a appris que sa technicienne allait quitter la clinique, ce qui a alourdi davantage l'ambiance. « Je n'ai rien contre elle, il ne faut juste pas qu'on travaille ensemble », a affirmé M. Williams sous serment.

Ses collègues ont quitté à 15 h 30. Avant l'heure de fermeture, l'incendiaire a fermé la clinique durant quinze minutes pour aller déposer les recettes du jour afin de rembourser une partie de sa carte de crédit. Durant ces quelques minutes, M^{me} Chassé a téléphoné à la clinique et a constaté l'absence de M. Williams. Elle serait ensuite arrivée en trombe et un conflit aurait éclaté dans le stationnement.

Comme l'avait raconté à l'époque la vétérinaire dans les pages de *La Voix de l'Est*, le duo s'était réconcilié le soir même. Cependant, c'est ce soir-là que le plan de M. Williams a pris forme.

Celui-ci s'est couché tôt pour penser à la façon de procéder. Certain que M^{me} Chassé dormait, vers minuit, il est sorti, a pris un gallon d'essence et a laissé descendre sa voiture dans l'allée en pente jusqu'à

la rue avant de la démarrer et de partir en direction de la rue Laval. M. Williams a pris le temps de sortir les animaux avant de mettre le feu à deux endroits dans la clinique.

« Si j'avais pensé aux bonbonnes d'oxygène qui pouvaient exploser, j'aurais pas mis le feu. En même temps, c'est une bonne chose parce que sinon je ne serais plus là. J'aurais pas été capable de laisser Anne-Marie comme ça, a ajouté l'incendiaire. Elle a travaillé fort pour sa clinique. »

En empochant l'argent des assurances, Jean-Marc Williams pensait pouvoir aider son ex-conjointe. Du même coup, comme ils ne sont pas capables de travailler ensemble, ça lui évitait de la côtoyer à la clinique durant les semaines restantes à son contrat de remplacement, comprend-on à la suite de son témoignage.

C'était la seule chose à faire dans l'état où il se trouvait, a conclu le principal intéressé.

PAS UNE VENGEANCE

M. Williams assure que son geste n'est pas une vengeance à l'endroit d'Anne-Marie Chassé. Pourtant, un rapport psychiatrique remis au juge indique que l'incendiaire a tenu des propos qui peuvent permettre de croire qu'il en avait contre M^{me} Chassé, puisqu'elle serait dure envers ses employés et qu'il ne tolère plus ce comportement.

M. Williams souhaite toutefois se faire rassurant en démontrant le travail réalisé sur lui-même depuis les événements. Il a notamment séjourné à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke



Lundi, Jean-Marc Williams a dévoilé les raisons qui l'ont poussé à mettre le feu à la clinique vétérinaire d'Anne-Marie Chassé, en septembre 2016. — PHOTO

LA VOIX DE L'EST

durant 45 jours, puis il a trouvé une place dans un organisme (qui n'a pas été nommé) en attendant d'obtenir un lit au Partage St-François, où il séjourne toujours.

M. Williams a fait l'objet d'un suivi psychiatrique régulier jusqu'en mai 2017. Il a revu son psychiatre à quelques occasions, mais ne considère plus ces rendez-vous comme nécessaires.

En revanche, Jean-Marc Williams consomme toujours de la marijuana, un élément qui semble déranger le juge Serge Champoux, étant donné qu'il prend des médicaments pour traiter sa dépression.

LA PEINE BIENTÔT CONNUE

La Couronne, représentée par M^e Véronique Gauthier, recommande une peine de 12 à 15 mois

d'incarcération assortie d'une probation de 2 ans en raison de la valeur des dommages causés, de la notion de préméditation et de la consommation de cannabis de M. Williams, mais aussi en considérant qu'il n'a pas d'antécédents criminels, qu'il a toujours offert une bonne collaboration et qu'il reconnaît les faits.

M^e Rachel Bernatchez, qui représente M. Williams, demande quant à elle une peine de 90 jours à purger de manière discontinue ainsi que 240 heures de travaux communautaires et trois ans de probation. Elle plaide que son client n'était pas en contrôle de ses décisions en raison de son état dépressif et qu'il a pris des mesures pour réorienter sa vie.

La décision du juge devrait être rendue le 4 octobre.



ESPACES COMMERCIAUX
DE QUALITÉ SUPÉRIEURE À
LOUER AU CENTRE-VILLE
DE GRANBY

gifc.ca

L.I. 396

LOCAUX
À PARTIR DE 1 500 pi²



C
A
R
R
É
U
R
B
A
I
N

LOCAUX
DE 550 À 2 220 pi²



QUARTIER
EFC

LOCAUX
À PARTIR DE 550 pi²



INFORMATIONS : 450 375-5435 | location@gifc.ca | gifc.GestionImmobiliere

Sébastien Ricard en tournage à Dunham



MARIE-ÈVE LAMBERT
marie-eve.lambert@lavoixdelest.ca

DUNHAM — Sébastien Ricard est venu faire un petit tour dans le décor bucolique de Dunham, lundi après-midi. Le comédien a fait un arrêt au vignoble Château de cartes pour y tourner quelques scènes du premier long métrage de Jean-Sébastien Lozeau, *Live Story*.

Ce dernier est une adaptation du deuxième roman du réalisateur, *Ces jours avant le dernier*, un bouquin autopublié qui vient tout juste de paraître. L'auteur avait auparavant signé *Réveille-moi!* chez VLB Éditeur, dans lequel il racontait son enfance ternie par les Témoins de Jéhovah.

Son second ouvrage est en quelque sorte la suite du premier, peut-être même les conséquences, puisqu'il s'agit encore une fois d'un récit « à 97 % autobiographique », raconte celui qui

travaille sur différents plateaux de télévision depuis une quinzaine d'années (*Star Académie*, *Le Banquier*, *L'été indien...*).

« En fait, c'est inspiré de mes intérieurs, mais ce n'est plus moi en même temps puisque je traite l'histoire de façon extérieure », précise l'auteur, scénariste et réalisateur.

Dans *Live Story*, on suit donc un couple formé d'Alex (Sébastien Ricard), un père monoparental qui a de la difficulté à vivre avec le fait d'avoir brisé sa famille, et Monica (Marilyn Bastien, également productrice du film), une fille bipolaire. « Ils font une balade en voiture et s'arrêtent dans un vignoble. Ça énerve Monica de voir Alex tout filmer avec son téléphone, tout mettre sur les réseaux sociaux. Alors qu'elle lui fait des reproches, il démarre un Facebook Live pour montrer la querelle en direct à ses amis. Mais celle-ci viendra aussi réveiller chez lui de vieilles blessures, au point où il voudra retourner chez lui à pied », laisse savoir Jean-Sébastien Lozeau, confirmant du même souffle que la dépendance aux réseaux sociaux sera l'un des thèmes centraux de son long métrage.

« Alex ressemble beaucoup à Jean-Sébastien, concède Sébastien



Derrière leurs verres fumés, on reconnaît l'acteur Sébastien Ricard, la comédienne et productrice Marilyn Bastien et le scénariste et réalisateur Jean-Sébastien Lozeau. — PHOTO ALAIN DION

Ricard, donc j'ai voulu être le plus honnête possible avec le scénario. Je n'essaie pas pour autant de le copier, je m'inspire plutôt de ce que je sens de lui.»

« Monica, c'est une fille insécure qui n'a pas reçu beaucoup d'amour étant jeune. Elle comble ce manque en recherchant constamment l'approbation des autres, surtout dans la sexualité. Elle porte un masque très froid pour se protéger de ses émotions. Et même si elle ne veut pas se l'avouer, elle est très dérangée par la relation fusionnelle qu'Alex a avec son fils », décrit pour sa part Marilyn Bastien concernant son personnage.

IPHONE EN VEDETTE

La petite équipe de tournage — le film est autoproduit — est arrivée dans les Cantons-de-l'Est sur l'heure du midi lundi après une

matinée à Richelieu. Bien qu'un seul après-midi était prévu à Dunham, les scènes tournées allaient constituer la trame principale du film, « qui sera complétée de *flashbacks* et de scènes tournées en Facebook Live », indique celui qui avait signé le court-métrage *Being Britney*, qui avait eu une belle vie dans les festivals en 2007-2008.

Ce dernier estime qu'entre 30 et 40 % du film a été tourné à l'aide d'un simple iPhone. C'est d'ailleurs ce pour quoi, principalement, tous se sont lancés dans le projet indépendant.

« J'ai aimé le scénario spontanément et l'ai trouvé très original au niveau de la forme, explique Sébastien Ricard. J'avoue que le fait de devoir moi-même filmer les scènes en Facebook Live, de jouer un peu les cinéastes, ça me fait *triper*. »

« Quand j'ai vu la nature du film,

j'ai su que c'était possible de produire quelque chose de bien sans avoir des millions », affirme pour sa part Marilyn Bastien, qui avait jusqu'alors surtout produit du théâtre.

Cette dernière estime que le budget de *Live Story* se situe entre 40 000 et 60 000 \$. Elle a investi de sa poche, et a demandé l'aide du public en lançant une campagne de sociofinancement (livestoryfilm.com). Jusqu'à présent, un peu plus de 10 000 \$ ont été amassés.

En tout, dix jours de tournage sont prévus d'ici la fin septembre, la majorité à Montréal et dans les environs de Mont-Saint-Hilaire, où réside Jean-Sébastien Lozeau. Produit par Pourquoi Productions et distribué par K-Films Amérique, *Live Story* devrait voir le jour en 2019, d'abord en festivals puis en salles.

BAROMÈTRE ÉLECTIONS 2018

GRUPPO CAPITALE MEDIAS RECHERCHE MAINSTREET RESEARCH

ACCRO DE POLITIQUE?

PROFITEZ D'UN ACCÈS PRIVILÉGIÉ À L'ÉVOLUTION DES INTENTIONS DE VOTE DES QUÉBÉCOIS

- Données détaillées sur le vote dans l'ensemble du Québec
- Sondages dans les différentes régions du Québec
- Analyses exclusives
- Sondages dans une soixantaine de circonscriptions d'intérêt



DONNÉES AJOUTÉES QUOTIDIENNEMENT

ABONNEZ-VOUS
OFFRE DE LANCEMENT
45\$

POUR UN TEMPS LIMITÉ

electionsquebec2018.gcm medias.ca

Une infirmière de Granby au grand cœur

La Presse canadienne

DÉTROIT — Lorsque Taylor Swift montera sur la scène du stade Ford Field de Détroit, mardi soir, des dizaines de milliers de fans chanteront probablement chaque parole avec elle.

Pour une adolescente de 15 ans qui assistera au spectacle grâce à la générosité de Laken Tiller, une infirmière qui réside à Granby, cela aurait été impossible il y a quelques mois à peine.

Tiffany Kleinschmidt, originaire de Waterford, dans l'État américain du Michigan, est une véritable « Swiftie » — étiquette que s'accrochent les légions d'admirateurs de la pop star.

Avant de subir un traumatisme au cerveau, en avril dernier, Tiffany pouvait facilement entonner des succès de son idole tels que *Shake It Off* et *Blank Space*.

Mais après l'arrêt cardiaque qui l'a foudroyée en classe, privant son cerveau de sang oxygéné, elle a dû réapprendre des aptitudes des plus fondamentales, comme marcher, parler et manger. Et la musique de Taylor Swift lui a donné un élan formidable dans cette épreuve.

Donc, lorsque Laken Tiller a fait don de deux billets pour son concert à l'Hôpital pour enfants du Michigan, les responsables n'ont pas tardé à décider qui les obtiendrait.

M^{me} Tiller a grandi à Windsor, en Ontario, de l'autre côté de la rivière de Détroit, mais vit maintenant à Granby. Il y a environ un an, elle

s'était procuré deux billets pour le concert de mardi soir, avant de réaliser que son horaire ne lui permettrait pas de s'y rendre.

Elle-même une « Swiftie » avouée, M^{me} Tiller aurait pu tenter de revendre ses billets, mais elle les a plutôt offerts à l'hôpital pédiatrique — « un choix évident », dit-elle.

« Je vois des tonnes de familles qui sont rongées par leur santé. Lorsqu'elles sont malades et à l'hôpital, leur vie est complètement chamboulée. Je voulais donc qu'un enfant qui a été à l'hôpital depuis un certain temps puisse se détendre et prendre une pause d'une nuit et oublier ce qui se passe », a-t-elle fait valoir en entrevue téléphonique avec *La Presse canadienne*.

Depuis ce premier cadeau, qui permettra à Tiffany et à son thérapeute d'assister au spectacle, M^{me} Tiller a acheté et fait don d'une paire de billets supplémentaires pour que la mère et la sœur de la jeune fille puissent également l'accompagner.

Dawn Grenier raconte que sa fille s'est « illuminée » quand elle a appris la nouvelle.

Même cette simple expression de joie témoigne des progrès réalisés par Tiffany depuis l'incident, qui a non seulement altéré ses aptitudes physiques et langagières, mais aussi sa capacité à montrer ses émotions.

« Juste le fait d'aller au concert est un rêve pour Tiffany, souligne sa mère. La cerise sur le gâteau, bien sûr, serait qu'elle puisse rencontrer Taylor. »

CENTRES DE MINAGE DE CRYPTOMONNAIE

Un secteur est identifié à Granby



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — L'implantation des centres de minage de cryptomonnaie ne sera permise que dans un secteur à Granby, celui de la rue Roberval Sud. La Ville a entrepris des démarches pour modifier le règlement de zonage en ce sens.

« C'est une nouvelle réalité. Il y a quelques années, il n'y avait pas de classe industrielle pour ça. Il a fallu en créer une et revoir le zonage. Mais le conseil municipal ne mise pas sur cet aspect-là de l'économie pour les prochaines années. On va se concentrer sur d'autres choses plus intéressantes », fait valoir le maire de Granby, Pascal Bonin.

Celui-ci indique que des promoteurs auraient tâté le terrain à Granby, « comme partout ailleurs au Québec », pour y développer ce type d'activité. « Il faut avoir un zonage en conséquence pour qu'ils puissent s'installer. Mais il n'y a rien de ferme jusqu'à présent », dit M. Bonin.

Le maire affirme que les élus



« Ce n'est pas quelque chose qu'on recherche à développer », affirme le maire de Granby, Pascal Bonin, concernant les centres de minage de cryptomonnaie. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

ont en fait plusieurs réserves concernant ce type d'activité, qui génère entre autres beaucoup de bruit et, par conséquent, de plaintes du voisinage.

« Ce n'est pas quelque chose qu'on recherche à développer. Tant qu'à nous, les centres de cryptomonnaie peuvent bien aller dans d'autres villes. Ça fait de grands bâtiments bruyants, hyper énergivores, sans créer beaucoup d'emplois », estime-t-il. L'implantation de tels centres

n'est toutefois pas exclue, reconnaît le maire Bonin. « Mais on saura où ils vont aller », dit-il.

Le minage de cryptomonnaie nécessite notamment l'usage de puissants équipements informatiques et de systèmes de ventilation pour les refroidir. Dans la région, les municipalités de Farnham et de Bedford ont dû composer au cours des derniers mois avec des plaintes de résidents excédés par le bruit généré par ce type d'équipements.

RENTRÉE SCOLAIRE

Surveillance accrue près des écoles

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

GRANBY — Le retour en classe de milliers d'écoliers entraînera une hausse de la circulation sur le réseau routier, principalement dans les zones scolaires. Que ce soit à Granby, à Bromont ou dans les municipalités desservies par la Sûreté du Québec, les policiers promettent d'être présents pour faire respecter les lois et règlements et ainsi, assurer la sécurité des tout-petits.

Les policiers seront notamment présents dans les zones scolaires, où la cohabitation entre piétons, cyclistes, automobilistes et

autobus scolaires sera de mise. Les automobilistes devront entre autres respecter les consignes des brigadiers, sans quoi ils pourraient recevoir une contravention de 200 \$ et quatre points d'inaptitude.

Les conducteurs doivent aussi s'assurer — du 1^{er} septembre jusqu'au 30 juin — de ne pas excéder la limite de vitesse établie à 30 km/h pendant cette période. Le respect des traverses piétonnières sera également vérifié par les agents, sous peine d'une contravention de 100 \$ pour le conducteur fautif.

Les automobilistes devront aussi composer avec le retour des autobus scolaires en

immobilisant leur véhicule lorsque les feux rouges intermittents sont en marche ou que le signal d'arrêt est actionné. Les policiers réaliseront d'ailleurs des vérifications sur les parcours scolaires. Un automobiliste qui omet de respecter le signal d'un autobus scolaire écoperait d'une amende de 200 \$ et pas moins de neuf points d'inaptitude seront ajoutés à son dossier de conduite.

Pendant l'année scolaire, les policiers de Granby iront aussi à la rencontre des étudiants. Ils aborderont notamment la cybercriminalité, l'intimidation, les drogues, la conduite de véhicule, les textos au volant et la responsabilité criminelle.



Des opérations de surveillance seront réalisées par les policiers près des écoles. Ils veulent entre autres s'assurer du respect de la limite de vitesse de 30 km/h dans les zones scolaires. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

› DÉFI VÉLO LA COOP: QUATRE ORGANISMES DE LA MONTÉRÉGIE REÇOIVENT 270 000 \$



Les organismes Au cœur des familles agricoles, Centraide Richelieu-Yamaska, Fondation Néz pour vivre et Sclérose en plaques Haute-Yamaska-Richelieu (SEPHYR) se sépareront en parts égales les 270 000 \$ amassés lors de la cinquième mouture du Défi Vélo La Coop. Cette année, quelque 160 cyclistes ont participé au défi sportif organisé par La Coop fédérée en collaboration avec La Coop des Montérégiennes. Depuis sa création en 2014, le Défi Vélo a permis d'amasser 670 000 \$, qui ont été remis à 16 organismes répartis dans le Bas-Saint-Laurent, le Centre-du-Québec, la Mauricie, Montérégie et Chaudières-Appalaches. **DOMINIQUE WOLFSHAGEN** — PHOTO FOURNIE

EN BREF

Une fête familiale pour célébrer les 30 ans de SEPHYR

Sclérose en plaques Haute-Yamaska-Richelieu (SEPHYR) célèbre trois décennies d'existence cette année. Pour souligner cet

anniversaire, l'organisme organise une fête familiale en collaboration avec Louise Noiseux, une spécialiste en soins animaliers qui soulignera pour sa part 30 ans de métier avec les animaux. L'événement, qui comprend une prestation musicale du groupe Les Trouble-Fêtes, se tiendra au chalet des patineurs du parc Daniel-Johnson de Granby, le 8 septembre prochain à 19 h.

L'entrée sera gratuite pour tous et des cocktails sans alcool sont prévus pour les enfants. À noter que cette soirée festive aura lieu la veille de la Marche de la Solidarité de SEPHYR, une campagne de sensibilisation à la sclérose en plaques qui se déroulera cette année sous la présidence d'honneur de la comédienne Mélissa Dion Des Landes. **DOMINIQUE WOLFSHAGEN**



NOUVELLE BOUTIQUE TENDANCE
DE MEUBLES, MATELAS ET DÉCO À GRANBY!

e enorã mobilier

VENEZ RENCONTRER NOS EXPERTS DU MEUBLE



Jacques Palardy Directeur ventes et opération | Brigitte Bédard Service à la clientèle | Mario Dufresne Responsable entrepôt | Alex Morin Directeur général et copropriétaire | Pierre Blanchette Conseiller | Robert Brault copropriétaire | Danielle Archambault Conseillère | Bruno Bessette Conseiller

59 Évangéline, Granby | enora.ca

ACIER & MÉTAUX DOUCET



ACHAT DE MÉTAUX



PRÊT DE CONTENANTS



PROJETS D'ENVERGURE

GRANBY

450.375.0361
1050, rue Saint-Charles Sud

Lundi au vendredi
7 h 30 à 16 h 30
Samedi 8 h à 12 h

metauxdoucet.com

SHERBROOKE

819-563-8012
3804, Chemin Bibeau

Lundi au vendredi
7 h 30 à 12 h
13 h à 16 h 30

Samedi 8 h à 12 h

Clinique de santé et d'esthétique dentaire

Beauchemin

CAROLINE BEACHEMIN
DENTISTE GÉNÉRALISTE

PEGGY DUGUAY
SECRETARIE

CAROLINE VEILLEUX
HYGIENISTE DENTAIRE

MARIE-JOSÉE HAMEL
ASSISTANTE

Rébecca Mossaad
Dentiste généraliste
(pour service de chirurgie)

Bienvenue aux nouveaux patients

27, rue Elgin, bureau 1, Granby · 450 378.8966



Sonia Bouthiette

Courtier immobilier agréé
C. 450 776-9990
B. 450 378-4120

Plus de 20 ans d'expérience



www.soniabouthiette.com
sonia.bouthiette@remax-quebec.com

Plus qu'un conseiller...
...un ami depuis 25 ans

YVES PAQUETTE
Courtier immobilier

RE/MAX
#1
RE/MAX
Professionnel inc.
Agence immobilière

2%*
SOUS CERTAINES
CONDITIONS

CELL.: 450 775-9940 BUR.: 450 378-4120
ESTIMATION GRATUITE

M ENCORE ET TOUJOURS LÀ
POUR VOUS SERVIR

- CUISINES
- VANITÉS
- MEUBLES SUR MESURE
- COMPTOIRS DE TOUT GENRE
- PROJETS COMMERCIAUX
- RESTAURATION D'ARMOIRES
- ETC.

RÉALISEZ ET CUISINEZ VOS RÊVES

CUISINE MARIO LAPLANTE
450 223-4165
11, rue Quintal, St-Liboire

Mario Laplante
Créateur de cuisine depuis plus de 30 ans

Dr Viau
SOINS DENTAIRES

**Mon dentiste,
c'est Pierre Viau à Granby**

- Dentisterie esthétique et familiale
- Couronnes CEREC
- Blanchiment
- Implantologie
- Orthodontie
- Traitement de canal
- Traitement de gencive

58, rue Saint-Antoine Sud, Granby
450 777-7964
mondentisteagraby.com

VISA Interac
MasterCard
Accord D
Handicap

LES ENTREPRISES MARION
entretien pelouse

ESTIMATION ET CONSEILS GRATUITS

CONTACTEZ-NOUS : 450 378-7133

• Engrais sans phosphore • Contrôle des mauvaises herbes • Punaises • Vers blancs • Aération • Chaux

17^E MARCHÉ CONTRE LES CANCERS DES FEMMES

Unis pour faire reculer la maladie

JEAN-FRANÇOIS GUILLET
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

COWANSVILLE — Pour une 17^e année, des centaines de personnes sont attendues dans les rues du quartier Knowlton à Lac-Brome à l'occasion de la Marche pour vaincre les cancers des femmes. Les fonds amassés dans le cadre de l'événement, qui sera lancé le 30 septembre au centre communautaire, serviront à acheter des équipements spécialisés pour le traitement et la prévention de cette sournoise maladie à l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins (BMP).

« Pour chaque femme qui a un cancer, c'est tout son entourage qui subit un dur coup. Prévenir la maladie, ce n'est pas l'affaire d'une personne. C'est toute la communauté qui doit se serrer les coudes. C'est le cas pour la Fondation BMP et je suis très fière de pouvoir contribuer à ma façon à faire avancer les choses », a indiqué en entrevue la coprésidente d'honneur de l'événement Daniela Scherf.

Pour elle, c'est en quelque sorte « une façon de redonner » au centre hospitalier et au personnel qui « a fait la différence ». « Sans le professionnalisme et la rapidité d'action de l'équipe médicale, je ne serais peut-être plus là aujourd'hui pour témoigner », a-t-elle lancé, des tremolos dans la voix.

En fait, M^{me} Scherf a remporté son combat contre un cancer du col de l'utérus, diagnostiqué alors qu'elle avait 30 ans durant un examen de dépistage de routine, communément appelé PAP test. Dix ans plus tard, elle se porte à merveille. Pas une seconde elle n'a hésité à saisir l'occasion de souligner sa rémission.

« Dès qu'on m'a demandé de m'impliquer pour la Marche comme coprésidente d'honneur, j'ai dit oui sans me poser de question. La cause est tellement importante », a-t-elle affirmé, précisant qu'elle parcourra le tracé le 30 septembre en l'honneur de



Coprésidente d'honneur de l'événement, Daniela Scherf a livré lundi un poignant témoignage au sujet de son combat contre le cancer, lors du lancement de la 17^e Marche pour vaincre les cancers des femmes. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

sa mère, qui est aussi survivante d'un cancer. Lucy Davis, ergothérapeute à l'hôpital BMP, assurera également la coprésidence de la Marche.

PAR ET POUR LA COLLECTIVITÉ

Année après année, Johanne Coiteux orchestre l'événement. La 17^e mouture ne fera pas exception. « C'est toujours un plaisir de participer à la Marche pour vaincre les cancers des femmes. C'est incroyable comment la communauté est derrière le projet. Les gens savent que l'argent va directement au bon endroit. Et ça fait toute la différence. Chaque pas que l'on fera tous ensemble permettra de repousser un peu plus la maladie », a-t-elle imagé en entrevue.

Une contribution minimale de 25 \$ est prévue pour prendre le départ. M^{me} Coiteux et son équipe souhaitent accueillir 450 marcheurs. « On veut vraiment que ça demeure un événement familial. Que ça se passe dans la bonne humeur. Alors, on ne veut exclure personne. Même les chiens sont

admis », a dit l'organisatrice, soulignant qu'elle prévoit qu'une vingtaine de bêtes s'élanceront avec leur maître.

À ce jour, l'événement a permis d'amasser 773 469 \$. La barre a été fixée à 75 000 \$ cette année. Cette somme servira à l'achat d'un écran diagnostique pour l'imagerie mammaire (biopsie). L'argent recueilli permettra aussi à doter le bloc opératoire de l'hôpital BMP d'un coloscope pédiatrique. Cet équipement facilitera les examens du côlon chez les femmes de petite taille.

Encore une fois, les participants pourront boucler un des circuits de cinq ou dix kilomètres dans le pittoresque quartier Knowlton à partir du centre communautaire. Le coup d'envoi est au programme à 9 h 30. Le comité organisateur doit recruter une centaine de bénévoles d'ici là.

Pour de plus amples renseignements à propos de la marche ou pour vous impliquer, contacter Louise Gélinas au 450-243-5317. Il est possible de s'inscrire pour démarrer une collecte de fonds via le site web fondationbmp.ca.

« Redonner leur dignité aux patients »

Le candidat péquiste dans Iberville dévoile ses engagements en santé

MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

RICHELIEU — S'il est élu député d'Iberville le 1^{er} octobre prochain, le péquiste Nicolas Dionne s'engage à faire tout en son possible pour ramener des services de santé de proximité dans la circonscription.

Le candidat a d'ailleurs pris part, samedi dernier, à une manifestation contre la relocalisation des services de proximité du CLSC de Richelieu, qui dessert notamment les résidents de Rougemont et de Saint-Césaire. Rappelons qu'en juin dernier, le service de consultation sans rendez-vous pour les patients orphelins a été transféré dans une clinique de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Une pétition initiée par M. Dionne et son collègue de Chambly, Christian Picard, a dépassé les 2000 signatures. « La population est interpellée, les gens sont outrés, constate Nicolas Dionne. [La décision du CISSS de la Montérégie-Centre] va à l'encontre du gros bon sens. »

« On a parlé au CISSS, qui relance la balle aux médecins, poursuit-il. Personne ne peut nous dire où c'est rendu : on maintient la pression. »

Les candidats du Parti québécois, ajoute-t-il, sont les seuls à tenir le flambeau dans le dossier.



Nicolas Dionne a pris part, samedi dernier, à une manifestation contre la relocalisation des services de proximité du CLSC de Richelieu, qui dessert notamment les résidents de Rougemont et de Saint-Césaire. — PHOTO FOURNIE

« Notre députée sortante [ndlr : la caquiste Claire Samson], on ne l'a pas vue ni entendue depuis l'annonce », déplore M. Dionne.

Il faut aussi décloisonner les actes réservés aux médecins, réitère le candidat, en permettant aux infirmières, pharmaciens et autres travailleurs de la santé de libérer les médecins afin que ces derniers puissent se concentrer sur les cas les plus sérieux. S'il n'en tenait qu'à son parti, tous les CLSC du Québec offriraient les services d'une infirmière spécialisée à raison de douze heures par jour, sept jours sur sept.

Le tout s'effectuerait à coût nul, indique le péquiste. « Ce qu'on vise, c'est de réorienter des enveloppes déjà prévues, dont les hausses de salaires des médecins, pour financer des services de proximité », dit Nicolas Dionne.

En outre, si son parti formait

le prochain gouvernement, pas moins de 100 millions de dollars seraient investis dans le maintien à domicile des patients, pour soulager les centres d'hébergement de soins longue durée.

Le tout engendrerait des économies, allègue le candidat dans Iberville, qui n'a toutefois pas pu préciser combien de places seraient ainsi libérées dans sa circonscription.

« On estime que de garder quelqu'un en CHSLD coûte environ 85 000 \$ par année, alors que de maintenir cette personne à domicile, avec des soins appropriés, coûte à peu près 30 000 \$, indique M. Dionne. De plus, à la maison, les gens y sont plus heureux, à condition d'être en sécurité et d'obtenir le soutien dont ils ont besoin. Il faut redonner leur dignité aux patients. »

EN BREF

De nouvelles accusations contre Marc Bachand

Le Cowansvillois dont le chien a attaqué un policier, en juillet, fait face à de nouvelles accusations. Marc Bachand a officiellement été inculpé lundi de voies de fait

à l'endroit de deux agents de la paix qui étaient intervenus chez lui ce soir-là. Il a lâché son chien en direction des policiers quand ils ont voulu l'arrêter. L'animal a mordu un agent, qui a été forcé d'abattre l'animal. L'individu a ensuite pris la fuite dans le bois. Les recherches n'avaient pas permis à ce moment-là de le localiser. Il s'est écoulé près

d'un mois avant que les policiers procèdent à son arrestation. Bachand est également accusé d'avoir résisté à son arrestation et d'entraver au travail d'un agent de la paix. De plus, le trentenaire est inculpé de production et de possession de cannabis. Il demeure incarcéré jusqu'à son enquête sur remise en liberté. **KARINE BLANCHARD**

LOTO QUÉBEC RÉSULTATS DU : DIMANCHE 26 AOÛT 2018

TOUT-ORIEN 02 04 07 08 10 11
12 13 14 15 18 19

Lotto 6/49 2 2 6 5 2 5 2 5

Sprinto 10 13 40 41 42

LOTTO POKER 4 6 7 10 A

Astro Jour - Mois - Année - Signe
21 - AVRIL - 81 - GÉMEAUX

banco 03 09 16 18 22 25 27 29 31 34
39 40 42 44 47 48 49 55 58 63 **Turbo x 1**

Quotidienne 2 91 3 696 4 7505 | **Triplex** 02 13
14 27 32 | **Extra** 6442325

LOTTO 649 Ne manquez pas les **super mercredis** de l'été!
En plus du million garanti, il y a **50 lots garantis**
additionnels de **2 000 \$** à gagner, chaque mercredi.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

SOULAGER LES DOULEURS

en moins de **5 MINUTES**[®]
par **Thérapie Coréenne des mains**^{MD}

Conférences santé
Lundi 3 septembre à 19 h, Econolodge, Granby
Jeudi 13 septembre à 19 h, Jardin de ville, Sherbrooke
Apprenez comment soulager les douleurs en moins de 5 minutes

- tensions ou cou
- douleurs ou poignet
- migraines
- énurésie de votre enfant
- main ou bras lourds
- nausées en voyage
- raideurs musculaires
- douleurs aux hanches et au dos
- problèmes respiratoires
- début de mal de gorge
- sensations d'engourdissement
- jambes enflées

ENTRÉE GRATUITE et TIRAGE

Simple et facile
Sans douleurs
Sans effets secondaires
Sans pilules ni granules
Sans aiguilles

On peut même traiter avec un grain de riz

Vous pourrez bénéficier d'un soin gratuit valide sur présentation à l'événement

COURS DE 2 JOURS
22 et 23 septembre
9 h 30 à 18 h, Econolodge, Granby
27 et 28 octobre
9 h 30 à 18 h, Jardin de ville, Sherbrooke

3^e édition revue et corrigée

Yves-Samuel Tanguay
N.D., H.D., santéticien^{MD}

460 pages de visuels très précis, de schémas couleurs, facile à consulter et pratique.

Disponible chez Renaud Bray, GGC et Buro Pro

WWW.YSTANGUAY.COM 1 877 826-4829

Le terrain de jeu rapetisse



ENTRE LES LIGNES

Isabelle Gaboriault

isabelle.gaboriault@lavoixdelest.ca

En 1919, George Thomas avait huit ans. À l'époque, le petit bonhomme pouvait marcher jusqu'à dix kilomètres, simplement pour aller pêcher. Plus tard, dans les années 50, son fils, Jack, au même âge, avait la permission d'aller jouer dans le bois qui se trouvait à plus de 1,5 km de chez lui. En 1979, la fille de Jack, Vicky, toujours à huit ans, pouvait aller seule à la piscine de son quartier, à 800 mètres de chez elle. Pas plus loin. Aujourd'hui, l'arrière-petit-fils de George, qui est le petit-fils de Jack et le fils de Vicky, Ed, huit printemps, ne peut marcher que jusqu'au coin de sa rue, à moins de 300 mètres de sa maison.

Que s'est-il passé au fil du temps pour que le rayon des déplacements à pied autorisé aux enfants ait fondu comme neige au soleil?

C'est la question que s'est posée le chercheur William Bird, en 2007. La famille Thomas, installée en Angleterre, lui a permis de mener sa petite enquête. Il a ainsi découvert que le « terrain de jeu » destiné autrefois aux enfants, c'est-à-dire une ville ou un village au grand complet, a diminué au fur et à mesure que les rues ont poussé et que

la quantité de voitures y circulant a proliféré.

Pas fou! Comme un enfant ne fait pas le poids devant une voiture, mieux vaut qu'il aille jouer ailleurs!

Mieux encore; qu'il soit à pied ou à vélo, qu'il évite donc la rue et le trottoir pour aller du point A au point B! De toute façon, avec deux autos par famille dans la cour, pourquoi on se casserait le pompon à marcher où à faire du vélo? Hein, les jeunes, pourquoi?

Oui, le développement des villes peut expliquer l'absence quasi totale d'enfants dans les rues de nos jours, mais il n'y a pas que ça.

Nous, les parents, on est devenus débiles avec le temps. Plus que nos parents et ô combien plus que nos grands-parents.

Toujours au nom de la sécurité.

La rue, nous en avons peur. Et pas seulement des voitures qui s'y trouvent. S'il fallait qu'un kidnapeur se décide à sévir dans notre quartier un mardi après-midi!

Je l'avoue. Je fais partie de ces mères complètement fêlées qui craignent pour la sécurité de leurs enfants quand ils frôlent la rue.

À pied, je suis très *open*.

Moi, c'est le vélo qui m'inquiète.

Et je suis loin d'être seule dans ma

gang.

L'autre jour, la mère de l'amie de ma grande a appelé à la maison pour s'assurer que les filles étaient arrivées à bon port... après la *ride* de vélo de moins de sept minutes qui sépare nos deux maisons!

On aime dire des enfants qu'ils ressemblent à leurs parents, ou qu'ils se passionnent pour les mêmes affaires, que « la pomme ne tombe jamais bien loin de l'arbre ». L'image est fort jolie, mais elle ne colle pas *pantoute* à un point dans notre réalité, à ma grande et moi: le vélo justement.

J'adore faire du vélo. Un moyen de transport qui ne m'a jamais intimidé depuis que j'ai roulé, dans la rue devant ma maison, sur mon premier petit tricycle.

Ma grande, elle, c'est loin d'être son sport. En fait, elle est de ceux qui sont passés à un cheveu de ne jamais pouvoir utiliser l'expression « c'est comme faire du vélo, ça s'perd pas! », tellement il était tard quand elle a réussi à rouler sur une courte distance en se tenant en équilibre sur ses deux roues. Un peu plus et elle n'expérimentait jamais la chose. C'est finalement arrivé. Je pense qu'elle avait neuf ans, en regardant sa petite sœur, plus *tomboy*, pédaler à côté d'elle... Même aujourd'hui, à 14 ans, elle est loin de se sentir complètement à l'aise et confiante derrière un guidon.

Elle n'est pas super habile (elle possède toutefois plusieurs autres belles qualités), mais elle chemine.

Mais comment la blâmer?



— PHOTO 123RF

Comme je vous le disais, sa mère possède un bon vélo de route, mais elle a peur de la rue!

Du vélo, j'ai toujours eu peur qu'elle en fasse.

On habite sur un boulevard que plusieurs utilisent comme une piste de course. Il n'était pas question qu'elle y enfourche sa monture avec des frous-frous au bout des poignées. C'est clair que ma crainte la freinée dans son expérience cycliste, mais longtemps, mon angoisse liée à son désintérêt pour le vélo a fait l'affaire des deux, alors...

Je sais, je sais. Il est clair que mon anxiété a donné naissance à son désintérêt. Et tout ça cache une seule et même chose: la *mozus* de peur.

C'est une roue qui tourne.

On est comme ça, les parents d'aujourd'hui. On surprotège nos enfants. Et avec le temps, on a

réduit leur périmètre d'exploration à pas grand'chose.

À la vitesse où vont les choses, mes petits-enfants vont devoir porter un *full face* pour passer de la cuisine au salon...

Heureusement qu'au fond de moi, il reste un soupçon de lucidité.

Ma grande a commencé à travailler cet été. À quelques rues de la maison à part ça. Si au début j'hésitais à la laisser partir à vélo, là, je l'encourage fortement à le faire.

Mon explication facile pour justifier mon changement de cap? Je suis à bout de faire le taxi!

Honnêtement, pas question que je brime son estime de soi. Je veux qu'elle explore. Qu'elle soit fière d'elle. Qu'elle développe son autonomie et sa confiance en même temps que ses mollets.

Il y a des douces limites, en tant que parents, à perdre les pédales, non?



MEMBRE DE
PIEDRÉSEAU
PODIATRES • ORTHÈSES

NOUVEAU! Soins au laser thérapeutique

La thérapie au laser accélère le processus naturel de guérison de votre corps grâce à la photo-bio-stimulation. La thérapie au laser est efficace dans le traitement des affections chroniques, des affections aiguës et des douleurs post-chirurgicales.



MEMBRE DE
ORDRE
DES PODIATRES
DU QUÉBEC
Mes pieds. Ma santé. Mon podiatre.

Problèmes de pieds?

Consultez-nous pour des solutions

- Orthèses plantaires
- Verrues plantaires
- Ongles incarnés
- Évaluation des enfants
- Laser pour ongles
- Et beaucoup plus!

D^r Keven Lambert
Podiatre

D^r Gabriel
Beaudoin-Côté
Podiatre

Aucune référence médicale requise • Remboursé par la plupart des assurances

800, rue Principale, local 108, Granby
piedreseau.com

1 888 765-5383

NOUVELLE CANICULE

Un été peu reposant pour les producteurs agricoles

La Presse canadienne

Les avertissements de chaleur diffusés par Environnement Canada pour le sud du Québec annoncent la suite d'un été pénible pour bien des agriculteurs de la province.

Même si le mois d'août tire à sa fin, le temps chaud et humide ne semble pas près de se dissiper dans les prochains jours, avec une valeur d'humidex pouvant grimper jusqu'à 43 mardi.

Le président général de l'Union des producteurs agricoles, Marcel Groleau, souligne que cet épisode ne manquera pas d'affecter plusieurs de ses membres, à l'instar des autres canicules qui ont marqué la saison estivale.

Les producteurs de fraises, de framboises et de salade s'avèrent particulièrement vulnérables, selon M. Groleau.

Si des systèmes d'irrigation peuvent pallier une éventuelle période de sécheresse, la

réponse à la chaleur n'est pas aussi évidente.

Les fruits mûrissent alors à un rythme accéléré et leur conservation se complique. Sans compter que l'autocueillette attire beaucoup moins de récolteurs.

«Il n'y a pas beaucoup de solutions lorsqu'arrive une période de canicule dans ces productions-là. C'est des pertes pour les producteurs», se désole M. Groleau.

Dans les étables et les porcheries, la situation peut aussi devenir intenable.

Même si leur aération s'est généralement améliorée au cours des dernières années, ce ne sont pas tous les producteurs qui se sont dotés en plus d'un système de brumisation pour rafraîchir les bêtes.

«Si on a de plus en plus de périodes de canicule, c'est sûr que malgré les coûts, les producteurs vont devoir s'équiper de ça pour des questions de confort des animaux, de rentabilité et

de gestion des risques», note le dirigeant de l'UPA.

OISIVETÉ

Car en temps de canicule, les animaux, à l'instar des humains, versent dans l'oisiveté.

«Les animaux vont rester couchés, ils vont manger moins, expose M. Groleau. Un porc qui consomme moins de moulée va engraisser moins vite. Une vache qui consomme moins d'eau et mange moins va produire moins de lait.»

Du côté des producteurs de foin et pâturage, l'été a été si dur que la Financière agricole du Québec leur a versé une avance «sans précédent» de plus de 27 millions \$ en assurance récolte.

Dans l'ensemble des cultures souffrant du «manque généralisé de précipitations», la Financière enregistré 2080 avis de dommages à la mi-août, comparativement à une moyenne de 376 pour la même période au cours des cinq dernières années.



Charles CARON & fils inc.

De père en fils



DEPUIS PLUS DE 90 ans

L'ENTREPRISE FAMILIALE, à votre service depuis 1924

PROJET DE CONSTRUCTION? NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS!

- 🔹 Puits artésiens
- 🔹 Pompes à eau
- 🔹 Traitement d'eau
- 🔹 Analyse d'eau
- 🔹 Hydrofracturation
- 🔹 Forage géothermique

OUVERT LE SAMEDI de 9 h à 12 h



ESTIMATION GRATUITE

RBQ 1504-0454-06

568, RUE DESJARDINS NORD
Granby
Courriel : info@puitscaron.com

près du Zoo

450 378-2919
1 888 378-2919
puitscaron.com

BESOIN D'IDÉES POUR LE RETOUR À L'ÉCOLE!

COMMENCEZ PAR MONPANIER.CA!



MON PANIER.CA
DES MARCHANDS D'ICI



ÉLECTIONS QUÉBEC 2018



Citations du jour:

« C'est plus de 700 millions \$ par année que M. Legault annonce, en plus des 700 millions \$ par année de baisse de taxe scolaire, ça commence à faire plusieurs 700 millions \$ là. Est-ce qu'il commence à faire une course avec Québec solidaire pour savoir qui va dépenser le plus ? »

— Jean-François Lisée, à propos de l'engagement de la CAQ d'aider financièrement les familles nombreuses

« La seule affaire qui me surprend, c'est que Philippe Couillard laisse faire des sorties comme ça. C'est la seule chose qui me surprend. »

— François Legault, qui dit ne pas vouloir se « laisser distraire » par les propos de M^{me} Rizqy

« On a assez de médecins, on a assez d'argent — Dieu sait qu'on a assez d'argent en santé pour ça. Normalement, il n'y a aucune raison pour laquelle on ne pourrait pas atteindre l'objectif. »

— Philippe Couillard, à propos de la cible de 85% de la population qui devait être prise en charge par un médecin de famille

Le PQ propose un « Tinder » pour le covoiturage

VICKY FRAGASSO-MARQUIS
La Presse canadienne

TERREBONNE — Le Parti québécois (PQ) veut jouer les entremetteurs... entre les automobilistes.

À Terrebonne, au nord de Montréal, lundi matin, le parti a annoncé qu'un gouvernement péquiste lancerait une application mobile pour mettre en contact des automobilistes qui offrent du covoiturage, et ceux qui en cherchent en période de pointe.

Le gouvernement verserait 4 \$ aux conducteurs et aux passagers, et l'application serait gratuite pour l'utilisateur. Une distance minimale devra toutefois être atteinte, et il faudra obligatoirement que ce soit pendant l'heure de pointe.

Le parti estime que la mesure est à coût nul, puisqu'il pigerait dans le Fonds vert pour obtenir les 313 millions \$ dont il a besoin sur quatre ans.

À terme, il espère que cette plateforme puisse contribuer à retirer chaque année 150 000 véhicules des routes du Québec — dont 110 000 à Montréal — à l'heure de pointe.

Le PQ souhaite, d'ici 2025, faire passer la moyenne québécoise d'automobiliste par voiture de 1,2 à 1,4.

LISÉE DÉFEND LEGAULT

Le chef du PQ, Jean-François Lisée, juge « odieux » de comparer le chef de la Coalition avenir Québec (CAQ), François Legault, au président américain Donald Trump comme l'a fait une candidate libérale, dimanche.

Lundi, M. Lisée a commenté les propos de la candidate libérale dans Saint-Laurent, Marwah Rizqy, qui selon les médias de Québec, a déclaré que les positions de M. Legault face au féminisme « lui rappelaient tristement les politiques de Donald Trump ». M^{me} Rizqy a aussi accusé le chef caquiste de faire du « féminisme de façade ».

« Donald Trump, c'est quelqu'un qui est en ce moment accusé d'agression sexuelle par 19 femmes aux États-Unis. Et Donald Trump, c'est quelqu'un qu'on sait absolument, parce qu'on a entendu les enregistrements, qu'il tient des propos misogynes », a soutenu le chef péquiste.

« Alors, comparer un politicien québécois, quel qu'il soit, à Donald Trump, c'est odieux. »

M. Lisée a demandé au chef libéral Philippe Couillard de « désavouer » sa candidate vedette.



Le chef du Parti québécois, Jean-François Lisée, souhaite, d'ici 2025, faire passer la moyenne québécoise d'automobiliste par voiture de 1,2 à 1,4. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Le principal intéressé a toutefois refusé de le faire.

« Tout ce que je peux vous dire, c'est que dans ma formation politique, dans mon caucus, les femmes sont libres de s'exprimer comme elles le veulent, de toutes les façons qu'elles le veulent », a martelé M. Couillard.

Interrogé sur les propos de M^{me} Rizqy, M. Legault a affirmé qu'il ne

voulait pas se « laisser distraire ».

« La seule affaire qui me surprend, c'est que Philippe Couillard laisse faire des sorties comme ça. C'est la seule chose qui me surprend », a-t-il indiqué.

Marwah Rizqy semble persister et signer. Elle a écrit sur Twitter lundi matin que « le féminisme de façade » de François Legault continuait de se manifester.

QS souhaite augmenter les taxes de 12,9 G \$

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Au cinquième jour de la campagne électorale, Québec solidaire a fait connaître son cadre financier — qui ne prévoit aucune hausse d'impôt pour les citoyens dont le revenu annuel s'élève à moins de 97 000 \$.

En point de presse à la Maison du développement durable de Montréal, lundi matin, la porte-parole Manon Massé a exposé comment son parti compte financer ses engagements en renflouant les coffres de l'État de 12,9 milliards \$.

La formation de gauche propose notamment de réduire de moitié les tarifs de transport en commun, d'instaurer la gratuité scolaire et d'offrir un régime d'assurance dentaire

universel.

L'économiste Simon Tremblay-Pépin, lui-même candidat solidaire dans la circonscription de Nelligan, soutient que ces promesses pourraient se concrétiser sans même afficher de déficit au cours du prochain mandat.

Parmi les sources de revenus dans la mire de Québec solidaire, M^{me} Massé a cité en exemple les entreprises pharmaceutiques, les minières, les multinationales du web, et « les gens les plus privilégiés du Québec » tels que les médecins spécialistes.

Elle s'est engagée à ne pas toucher aux taux d'imposition des petites et moyennes entreprises et même à abaisser les impôts des citoyens qui gagnent moins de 80 000 \$ par année.



De passage à Montréal, Manon Massé, aux côtés du candidat Vincent Marissal (à gauche) et Simon Tremblay-Pépin (au centre), dévoilait la première partie du cadre financier de Québec solidaire. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE



ÉLECTIONS QUÉBEC 2018

BARRETTE AU TRÉSOR

Les syndicats divisés sur la question

LIA LÉVESQUE

La Presse canadienne

MONTREAL — L'annonce par Philippe Couillard du fait que si son parti était de nouveau porté au pouvoir, Gaétan Barrette deviendrait président du Conseil du trésor, a suscité des réactions d'inquiétude chez certains syndicats du secteur public, mais aussi de prudence, avec sourire en coin, chez d'autres.

Vendredi dernier, le chef libéral a fait savoir que si son parti était porté de nouveau au pouvoir, le 1^{er} octobre, le ministre de la Santé et des Services sociaux n'occuperait plus ce poste, mais plutôt celui de président du Conseil du trésor.

Or, à ce titre, M. Barrette deviendrait responsable de la négociation des conventions collectives avec les secteurs public et parapublic.

CSQ INQUIÈTE

Au cours d'une entrevue avec *La Presse canadienne*, lundi, la nouvelle présidente de la Centrale des syndicats du Québec, Sonia Éthier, a admis nourrir beaucoup d'inquiétude compte tenu des réformes qu'il a imposées et de sa personnalité.

« Si ça devait se concrétiser, c'est sûr que nous, on aurait de grandes inquiétudes, si on se fie à la gestion du réseau de la santé et la réforme de la loi 10. Pour nous, il a fait beaucoup plus de mal que de bien. Et on est vraiment très inquiet, parce que son intransigeance, à l'égard du personnel de la santé et des services sociaux, notamment, [et face aux] solutions qu'on avait à lui proposer... C'est pas le ministre qui a été le plus à l'écoute des membres », a critiqué M^{me} Éthier.

FIQ: ÊTRE GÉNÉREUX ENVERS LES AUTRES

D'un autre côté, la présidente de la Fédération interprofessionnelle de la santé, Nancy Bédard, a souligné

que M. Barrette avait l'avantage de connaître le réseau, ses problèmes et les remèdes à administrer.

Si jamais il devient bel et bien président du Conseil du trésor, « ce sera l'occasion pour lui de vraiment corriger les effets dévastateurs de ses réformes et les coupures de son prédécesseur aussi. Il le sait que ça a fait mal aux professionnelles en soins. Il sait qu'il faut plus de postes à temps complet et qu'on investisse au niveau des professionnelles en soins. Donc, il sait ce qu'il y a à faire pour corriger les dernières années », a résumé la présidente de la FIQ.

M^{me} Bédard a souligné qu'à titre de ministre de la Santé, il avait appuyé les fameux ratios professionnelle en soins-patient — la priorité de la FIQ. Elle rapporte que le ministre lui avait confié qu'il avait été « très, très difficile de convaincre le Conseil du trésor » à ce sujet, mais qu'il y était parvenu.

Avec un sourire en coin, M^{me} Bédard poursuit: « si M. Barrette a réussi à convaincre le Conseil du



Fait extrêmement rare en politique québécoise, le chef libéral Philippe Couillard a fait savoir que, si son parti est reporté au pouvoir, Gaétan Barrette ne serait plus ministre de la Santé et des Services sociaux. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

trésor et que ceux-ci se sont laissés facilement convaincre pour la rémunération des médecins — il a été très généreux à leur égard — donc sa possible nomination pourrait être une excellente occasion d'être généreux cette fois-ci envers les professionnelles en soins, question d'être plus équitable».

ON VERRA, DIT L'APTS

À l'Alliance du personnel professionnel et technique de la

santé et des services sociaux, la vice-présidente, Marie-Claude Raynault, a admis avoir certaines craintes, mais s'est dite prête à donner la chance au coureur, le cas échéant.

« Il connaît bien le réseau. Est-ce qu'il va avoir de l'ouverture? On verra. On va lui laisser sa chance. Mais on est un peu sceptique. On va laisser la chance au coureur », a commenté M^{me} Raynault.

ÉDUCATION

Le PLQ veut investir près de 3 G\$ supplémentaires

PATRICE BERGERON

La Presse canadienne

SAINT-FÉLICIEN — Les libéraux s'engagent à ajouter près de 3 milliards \$ au budget de l'éducation s'ils forment le prochain gouvernement.

Philippe Couillard en a fait l'annonce lundi matin dans une école de Saint-Félicien, dans sa circonscription de Roberval.

Le PLQ veut notamment ajouter une deuxième personne aux classes préscolaires et en première année du primaire pour donner un coup de pouce à l'enseignant, que ce soit un orthopédagogue, un deuxième enseignant, etc.

Également, les libéraux veulent implanter plus rapidement le cours d'anglais intensif en cinquième et sixième année.

Un éventuel gouvernement libéral s'engage aussi à investir plus

d'argent, à accorder plus de soutien et de matériel, et à mettre en place un programme bonifié pour les enfants dans les services de garde.

Sur le plan administratif et politique, un gouvernement Couillard retirerait la responsabilité des services de garde au ministère de la Famille pour les confier au ministère de l'Éducation, pour assurer un continuum.

Le PLQ a enfin réitéré son engagement de rendre tous les services éducatifs pour les enfants de 4 ans gratuits, qu'ils soient à la maternelle 4 ans ou en service de garde.

UN BILAN POSITIF DES ANNÉES BARRETTE

Par ailleurs, le chef du PLQ a offert lundi matin une défense bien sentie de la performance du ministre sortant de la Santé, Gaétan Barrette, tout en admettant que la diplomatie n'est pas

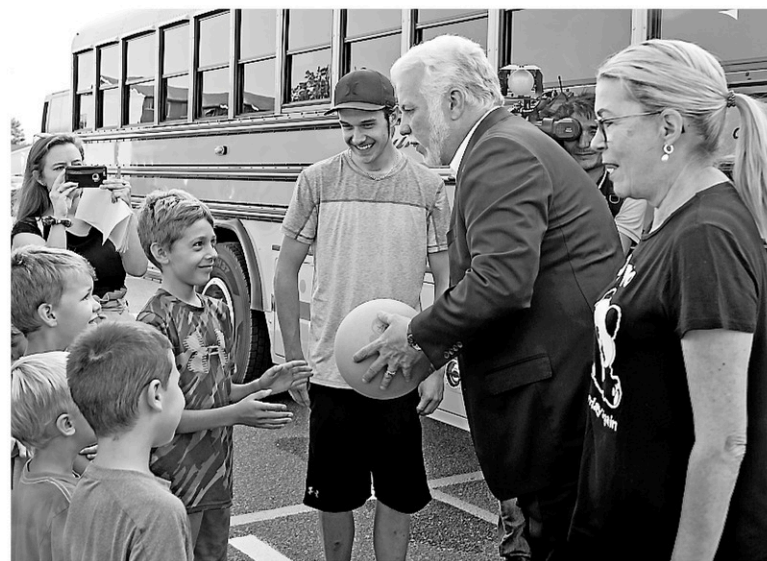
toujours au rendez-vous.

Lors d'une entrevue accordée à la station de radio Planète Radio Roberval, M. Couillard a affirmé que M. Barrette a amélioré tous les aspects du réseau de la santé, notamment l'attente à l'urgence et l'accès aux médecins de famille, même si tout n'est évidemment pas encore parfait.

Il a ensuite admis que M. Barrette peut parfois être *rough*, mais au moins il livre la marchandise.

M. Couillard a également déclaré que l'ancien premier ministre du Canada Jean Chrétien lui a appris à ne pas hésiter à souligner tout ce qu'il fait pour sa circonscription.

Comme il l'avait fait la veille, M. Couillard a répété lundi que plusieurs dossiers locaux auraient été relégués au milieu ou au bas de la pile, et seraient donc possiblement tombés dans l'oubli, s'il le député n'avait pas aussi été premier ministre.



Philippe Couillard, a fraternisé avec des élèves d'une école de la circonscription de Roberval, où il cherche à se faire réélire, avant de dévoiler les engagements de son parti en matière d'éducation. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

M. Couillard a promis de porter plus d'attention aux petites municipalités s'il est réélu, en déclarant

que la politique « c'est aussi des petites choses, et pas seulement de grands dossiers ».

ENTENTE COMMERCIALE ÉTATS-UNIS — MEXIQUE

La pression sur Ottawa augmente



Draps en SOLDE

Lingerie Plus Design

19 PRINCIPALE, GRANBY • 450 991.0600

ANDY BLATCHFORD
La Presse canadienne

OTTAWA — La ministre canadienne des Affaires étrangères, Chrystia Freeland, rentrera d'urgence d'Europe pour se rendre dès mardi à Washington, afin de reprendre les négociations avec les États-Unis et le Mexique sur l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA).

M^{me} Freeland écourte ainsi sa visite officielle en Europe après que le président américain, Donald Trump, a annoncé lundi matin que les États-Unis et le Mexique avaient conclu une « entente de principe » bilatérale, ce qui pourrait mener à une révision éventuelle de l'ALÉNA — ou peut-être à la mort d'un traité commercial à trois.

Le président des États-Unis a également invité le Canada à reprendre les négociations commerciales avec ses partenaires de l'ALÉNA, qui se sont poursuivies tout l'été sans que des représentants canadiens soient à la table.

M. Trump a toutefois prévenu Ottawa que si le Canada ne réussissait pas à s'entendre sur un nouvel accord, il serait frappé de tarifs douaniers dévastateurs sur les importations automobiles.

Lors d'un appel téléphonique avec son homologue mexicain, Enrique Peña Nieto, diffusé par haut-parleur à la Maison-Blanche, M. Trump a indiqué lundi que les négociations avec le Canada commencent « assez rapidement ».

Par la voix d'un interprète, le président Peña Nieto a déclaré à plusieurs reprises qu'il espérait que le Canada fasse partie d'un éventuel accord trilatéral.

Le président Trump a estimé que « d'une manière ou d'une autre, nous avons un accord avec le Canada : ce sera soit des tarifs douaniers



Le président américain Donald Trump est photographié tout de suite après son entretien téléphonique avec son homologue mexicain Enrique Peña Nieto. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

sur les voitures, soit un accord négocié — et franchement, la voie des tarifs serait beaucoup plus facile, mais peut-être que l'autre voie serait meilleure pour le Canada ».

M. Trump veut par ailleurs déjà donner un nom à cette entente commerciale bilatérale conclue avec le seul Mexique. « J'aime bien appeler cet accord "l'accord commercial États-Unis-Mexique" — je trouve que c'est un nom élégant, a-t-il lancé lundi matin dans le bureau ovale. Je pense que l'ALÉNA comporte beaucoup de connotations négatives pour les États-Unis, parce qu'on s'était fait plumer. »

« Le temps venu — je ne peux pas vous dire exactement quand, cela dépendra du Congrès —, je vais mettre fin à l'accord existant et (signer le nouvel) accord », a-t-il poursuivi. « Nous cherchons à aider nos voisins. Si nous pouvons aider nos voisins, c'est une bonne chose, pas une mauvaise. Nous allons donc entamer cette négociation incessamment. Je parlerai au premier ministre Trudeau très bientôt. »

Le cabinet de M^{me} Freeland a rapidement indiqué que la ministre

serait à Washington dès mardi — elle se trouvait déjà en Europe pour un voyage officiel de cinq jours en Allemagne, en Ukraine et en France.

FAIT ACCOMPLI ?

Après l'annonce de M. Trump, le cabinet du premier ministre canadien a publié un communiqué indiquant que Justin Trudeau s'était entretenu dimanche avec le président Peña Nieto. Selon le communiqué, les deux hommes « ont fait part de leur engagement commun à obtenir un accord avantageux pour les trois parties ».

M. Trump a également invité lundi le Canada à négocier de façon équitable, surtout dans le secteur des produits laitiers.

Le Canada a été absent de la table de négociation de l'ALÉNA depuis la suspension des pourparlers à trois, au printemps dernier. Certains observateurs craignent que l'absence du Canada dans les récents pourparlers à deux puisse placer Ottawa devant un fait accompli. M. Trudeau répète que son gouvernement ne signera pas un accord qui serait défavorable au Canada.

Dr André Savard
CHIRURGIEN DENTISTE

- Dentisterie familiale ■ Esthétique
- Réhabilitation

Toute notre équipe vous attend avec un accueil chaleureux et un service personnalisé.



300, rue de l'Hôtel-de-Ville Nord, Farnham | 450 293-5381
www.dentistesavardfarnham.com



CANTINE

BAR LAITIER MAINTENANT OUVERT

UNE AMBIANCE FAMILIALE

PRODUITS DE PREMIÈRE QUALITÉ

ON UTILISE DES PRODUITS LOCAUX

PIZZERIA
SOUS-MARIN
RÔTISSERIE
BAR LAITIER
TERRASSE

Québon

100, RUE GERMAIN, ST-ALPHONSE • LIVRAISON : 450 372-2999

NÉGOCIATIONS DE L'ALÉNA

Le secteur automobile canadien reste optimiste

La Presse canadienne

TORONTO — Un accord commercial potentiel entre les États-Unis et le Mexique a été accueilli avec un optimisme prudent dans le secteur automobile canadien, malgré les nouvelles menaces de tarifs du président américain.

Donald Trump a annoncé lundi que les États-Unis et le Mexique étaient parvenus à une «entente de principe» bilatérale sur un accord commercial qui pourrait remplacer l'accord commercial nord-américain existant.

Les détails du bureau du représentant américain au commerce montrent que les accords préliminaires comprennent une clause salariale voulant que 40 à 45% du contenu d'un véhicule automobile soit construit par des travailleurs gagnant au moins 16 \$ US de l'heure. L'entente prévoit en outre que la proportion du contenu nord-américain d'un véhicule passe à 75%, contre 62,5% actuellement.

Si les accords sur le contenu automobile et les accords salariaux étaient adoptés avec le Canada, ils pourraient amoindrir les transferts d'emplois du secteur automobile vers des juridictions où les salaires sont moins élevés, a estimé le président du syndicat Unifor, Jerry Dias.

«Je crois que cela pourrait mettre fin à l'hémorragie au Canada.»

M. Dias s'est dit inquiet que M. Trump ait lié les tarifs potentiels sur le secteur automobile canadien à des concessions sur le système de gestion de l'offre agricole, mais a noté que cela n'était pas nouveau.

«C'est beaucoup de rhétorique, mais ultimement, c'est la rhétorique depuis le début. Il dit qu'il va imposer des tarifs si nous ne faisons pas d'importants changements dans l'importation des produits agricoles.»

Le directeur du Cross Border Institute de l'Université de Windsor, Bill Anderson, s'est inquiété du resserrement de la fenêtre de négociation maintenant que les questions clés entre les États-Unis et le Mexique semblent réglées, mais que la disposition salariale aiderait le secteur canadien.

«Essentiellement, c'est une façon d'exclure le contenu mexicain, alors même si le Canada et le Mexique ont présenté un front uni, vous avez maintenant la possibilité de faire valoir que cela profitera au Canada», a affirmé M. Anderson.

«Sur cette question en particulier, ce qui profite aux États-Unis profite également au Canada.»

M. Anderson a estimé que cela démontrait que les États-Unis avaient également fait des concessions lors des négociations.

«C'est beaucoup mieux pour le Canada que plus tôt dans les négociations, lorsqu'ils disaient qu'il devait y avoir une certaine quantité de contenu d'origine américaine.»

VOYEZ À LA VUE
DE VOTRE ENFANTPRENEZ RENDEZ-VOUS
AVANT LA RENTRÉE!

Par téléphone ou en ligne :

▶ opto-reseau.comOPTO
RÉSEAU800, rue Principale, #105
Granby
450.915.32224545, rue Foster
Waterloo
450.539.3555Dre Mélanie Beaudry, Dre Marie-Michelle Clair, Dr Gilbert Fortier,
Dre Isabelle Journet et Dre Noémie Larouche, optométristesGirardot
& MÉNARD
COMPLEXE FUNÉRAIRE

NOUVEAUX RITUELS

MON ÉQUIPE ET MOI SOMMES HEUREUX DE VOUS ANNONCER LA CRÉATION DE NOUVEAUX CONCEPTS, AFIN DE RÉPONDRE À LA DEMANDE DES FAMILLES DÉSIRANT UN RITUEL RÉINVENTÉ.

RITUEL ÉVÉNEMENTIEL

Signé GIRARDOT & MÉNARD

Au cœur de notre salle lounge intime et chaleureuse et de notre grande salle de réception lumineuse vous serez conviés à partager vos souvenirs dans une atmosphère conviviale et distinctive. Ce nouveau rituel se veut à l'image de la vie de la personne aimée qui nous a quittés.

Nos salles peuvent être aménagées avec une ambiance musicale personnalisée et selon la thématique souhaitée, telle que : LE COCKTAIL DINATOIRE, LES SAVEURS DU MONDE, LE VINS ET FROMAGES, LE BRUNCH DU DIMANCHE, LE CONCERT INTIME.

Pour l'amour de la vie, LE COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD, PROFESSIONNEL EN RITUELS FUNÉRAIRES D'EXCEPTION.

470, rue Dufferin, Granby 450 372-4498 www.girardot-menard.comFORMATION
GÉNÉRALE
DES ADULTESInformez-vous!
crif.csvdc.qc.ca
450 378-8544

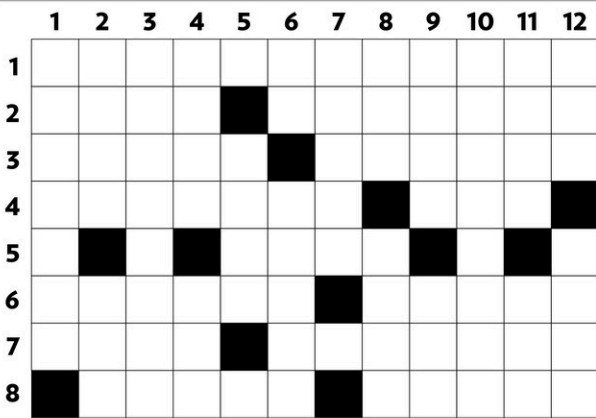

CRIF
CENTRE
RÉGIONAL
INTÉGRÉ
DE FORMATION

COMPLICE
DE VOTRE RÉUSSITE



Commission scolaire
du Val-des-Corfs

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALLEMENT

- Qui ne peut pas s'accorder avec autre chose.
- Privé de la parole - Il habite peut-être Stockholm.
- Être en tête - Petit fruit bleu.
- Petit plancher surélevé - Celui qui a eu le plus de votes.
- Cachet apposé sur un passeport.
- Dégustée - Largement ouvert.
- Monnaie de l'Allemagne et de la France - Prendre officiellement une décision.

- Célébrée - Ensemble de phrases écrites.

VERTICALEMENT

- Plongé entièrement dans l'eau.
- Qui ne portent aucun vêtement - Interjection qui exprime le soulagement.
- Être fabuleux, au buste et au visage d'homme, au corps de cheval.
- Enlever - À l'heure des poules.
- Rassemblement où l'on danse sur de la musique techno.

- Ajout fait à une lettre après la signature - Terme de musique.
- Première lueur du jour (pl.).
- Semblable, du même genre - Tue quelqu'un avec une arme à feu.
- Réflexion qui vient à l'esprit - C'est la saison chaude.
- Arbres qui ont une écorce et un bois blanc.
- Emplacement - Sans tache.
- Côté de l'horizon où le soleil se lève - Partie de la cheminée où l'on fait le feu.

SOLUTION du dernier numéro

1	F	O	R	M	I	D	A	B	L	E	O
2	O	R	E	E	E	C	L	A	T	E	S
3	N	A	V	R	E	R	E	C	U	L	E
4	C	L	I	E	N	T	E	H	I	E	R
5	E	S	T	A	S	S	E	G			
6	S	A	I	S	I	R	I	S	L	A	M
7	M	O	U	E	T	T	E	O	N	U	
8	P	E	N	D	R	E	N	E	T	T	E

MOT MYSTÈRE

ALTERATION
AME

BEMOL

CLEF
CONGA
COUAC
CROS

DEGRE
DIXIE
DUETTO

ECHELLE
ECOLE
ENTREE
ETUDE
EUTERPE
EXPOSITION

FORME

GIGUE
GRIOT

IMITATION
IMPROMPTU
INCISE

JEU

LARGO
LENTO

MECENE
MELODIE
MESSE
MINEURE
MOTIF

NENIES
NOIRE

ODEON

MUSIQUE - Un mot de 10 lettres

O	A	E	R	I	O	N	I	E	N	A	V	A	P	N
G	R	I	O	T	S	O	E	E	M	R	O	F	M	M
R	E	E	E	I	X	I	D	R	C	E	C	O	L	E
A	P	N	R	F	T	T	U	U	A	L	H	R	O	S
L	O	M	E	B	I	A	T	E	U	N	E	T	R	S
T	E	D	U	C	M	T	E	N	O	R	S	F	E	E
E	P	E	E	O	E	I	O	I	C	E	A	O	I	C
R	R	G	I	O	N	M	T	M	R	G	A	D	L	H
A	E	R	I	C	N	I	I	P	A	G	O	U	L	E
T	T	E	I	G	S	Q	E	R	N	L	M	E	E	L
I	U	S	T	O	U	N	R	O	E	T	E	T	E	L
O	E	I	P	A	T	E	C	M	N	C	N	T	S	E
N	J	X	R	R	C	N	E	P	I	U	I	O	U	N
A	E	T	E	M	P	S	T	T	E	U	N	T	P	T
P	E	E	T	N	I	U	Q	U	S	O	R	C	O	O

Solution du dernier numéro : SHENOIDE

28-08-2018

OPERA
OPUS
OREILLE

PIU
PONT
PRESTO

RAGA
RECIT

SON
SUITE

TIERCE
TIMBRE
TRIO

PAN
PAVANE

QUARTE
QUINTE

SCAT
SIXTE
SOL

TEMPS
TENOR
THEME

MOTS CROISÉS

HORIZONTALLEMENT

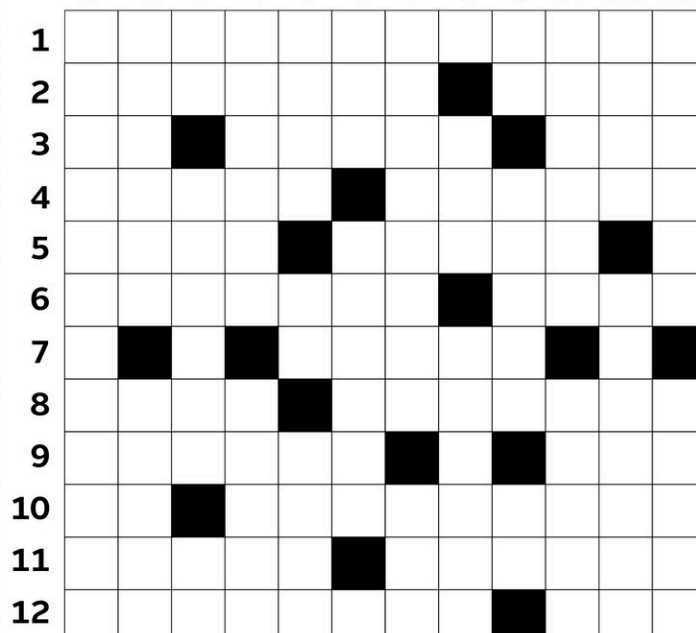
- Qu'on ne peut réprimer.
- Alimenter - Proteste.
- Impayé - Joindre à l'aide d'un appareil sonore - Possessif.
- Amuse - Peur instinctive.
- On en met sous les skis - Sauce provençale.
- Met pour la première fois - Variété de prune.
- Partie de boulon.
- Parasite populaire - Fourrure très appréciée.
- Qui convient tout à fait - Symbole de vertu.
- Béryllium - Arbustes des régions tropicales.
- Gentleman cambrioleur - Elle travaille avec des animaux.
- Grosse mouche - Sortis.

VERTICALEMENT

- Qui dure toujours.
- Confiserie - Fragrance.
- Cuivre - Appréhendé - Symbole mathématique.
- La place de l'oeil - Coin de détente.
- Canal américain - Négation - Lambin.
- Gravé sur une pierre tumulaire - Languettes qui vibrent.

- Poêle très plate - On y danse.
- Dans un alphabet - Le coeur, la rate ou le foie.
- Brome - Acide sulfurique - Négation.
- Qui agit avec lenteur - Insulaire.
- Patron des orfèvres - Habitation très retirée.
- Moutarde sauvage - Ouvertures d'un violon.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



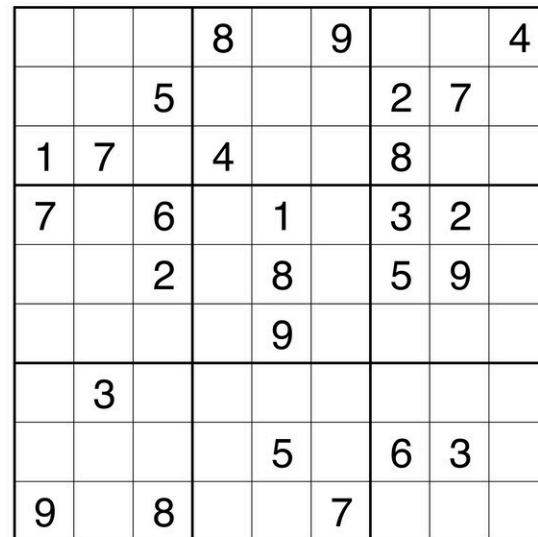
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	G	E	N	E	V	I	E	V	E	G	A
2	E	P	A	T	A	N	T	V	A	I	N
3	N	I	N	A	S	A	V	A	N	C	E
4	T	E	T	E	R	G	S	E	L	S	
5	L	U	I	T	Y	E	T	I	E		
6	E	X	O	D	E	A	V	A	R	E	
7	M	E	N	A	O	X	E	R	M		
8	E	M	U	H	E	R	E	R	A	P	
9	N	E	R	V	U	R	E	C	O	K	E
10	D	E	R	G	E	O	R	G	E	S	
11	M	I	K	A	D	O	R	I	E	N	T
12	E	T	A	I	T	O	L	E	R	E	E

28 août 2018

N° 5258

SUDOKU



4532

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

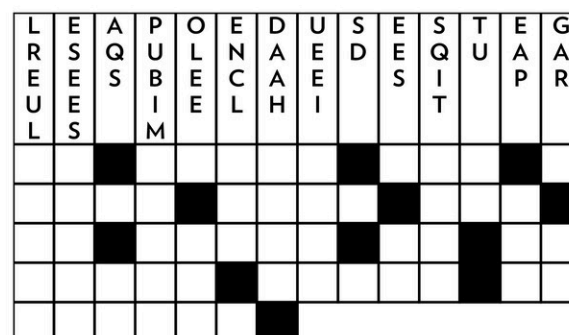
7	5	6	4	1	8	3	2	9
4	3	1	9	2	6	5	8	7
9	8	2	3	7	5	6	4	1
5	6	4	7	8	9	1	3	2
2	9	8	5	3	1	4	7	6
3	1	7	6	4	2	9	5	8
6	4	5	2	9	7	8	1	3
8	2	3	1	6	4	7	9	5
1	7	9	8	5	3	2	6	4

4531

Niveau de difficulté : moyen

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur



Thème : Citation de Frederick Locker-Lampson

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Karl Marx et Friedrich Engels : Le prolétariat se recrute dans toutes les couches de la population.

GÉNOCIDÉ EN MYANMAR

Rapport accablant contre la junte militaire

JAMEY KEATEN
Associated Press

GENÈVE — Des enquêteurs de la plus haute instance onusienne des droits de la personne estiment que des chefs militaires du Myanmar devraient être poursuivis pour génocide contre les Rohingyas musulmans.

Fait inhabituel, les enquêteurs vont jusqu'à identifier publiquement les six leaders militaires qui seraient responsables des attaques meurtrières systématiques lancées contre les membres de cette minorité.

Cet appel, qui accompagne un premier rapport de l'équipe d'enquêteurs, est l'un des plus forts lancés par les enquêteurs de l'ONU qui dénoncent les violations présumées des droits de la personne au Myanmar depuis le début de la répression sanglante en août dernier.

Les trois membres de la mission d'enquête et leur équipe, mandatés par le Conseil des droits de l'homme, ont méticuleusement rassemblé des centaines de récits de Rohingyas exilés, ainsi que des images satellitaires et d'autres informations pour compiler le rapport.

«Le mépris de l'armée pour la vie humaine, la dignité et la liberté — pour le droit international en général — devrait préoccuper toute la population du Myanmar et la communauté internationale dans son ensemble», a déclaré en conférence de presse Marzuki Darusman, un ancien procureur général indonésien



Au moins 10 000 personnes ont été tuées dans les violences qui ont ciblé la population rohingya au Myanmar, depuis août dernier. — PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

qui préside la mission d'enquête.

Le conseil a créé la mission en mars de l'année dernière — près de six mois avant qu'une série d'attaques meurtrières des rebelles contre les forces birmanes ne provoque une répression qui a poussé des milliers de Rohingyas à fuir vers Bangladesh. L'ONU estime que plus de 700 000 personnes ont fui.

DES MILLIERS DE MORTS

L'équipe a compilé des comptes rendus de crimes, dont des viols collectifs, des incendies de centaines de villages, l'esclavage et le meurtre d'enfants — certains devant leurs parents. L'équipe n'a pas été autorisée à entrer au Myanmar et a déploré le manque de coopération ou même de réponse du gouvernement birman, qui a reçu une copie préliminaire du rapport.

L'équipe cite une estimation «conservatrice» de l'organisation Reporters sans frontières, selon

laquelle quelque 10 000 personnes ont été tuées dans les violences, mais les enquêteurs n'ont pas eu accès aux régions touchées, rendant difficile, voire impossible, tout décompte précis.

Les enquêteurs estiment que la situation au Myanmar doit être portée à l'attention de la Cour pénale internationale (CPI), sinon soumise à un tribunal spécial. La semaine dernière, le gouvernement du Myanmar a rejeté toute coopération avec la CPI, dont il n'est pas membre.

Les Nations unies n'utilisent pas le terme «génocide» à la légère. L'évaluation de l'équipe suggère que les crimes contre les Rohingyas pourraient correspondre à la définition juridique stricte du génocide, utilisée pour mettre en évidence et condamner les exactions soutenues par l'État dans des endroits comme la Bosnie, le Rwanda et la région soudanaise du Darfour.

COURS DE
Tricot • Broderie • Crochet

Pour débutant à très avancé

Début : Semaine du 10 septembre
Durée : 6 semaines, 2 h/semaine
Quand : jour ou soir
Coût : 80\$

Professeurs :
Nicole Lessard et Lucie Racine

Couture et aspirateurs
Martin.com

77, RUE ROBINSON SUD
GRANBY
450 375-1821

LB Avocats inc.

UNE ÉQUIPE UN PARTENAIRE

Fière de vous conseiller depuis 1993!

LB Avocats inc.
DROIT CORPORATIF • DROIT CIVIL • DROIT FAMILIAL

201-170, rue de Sherbrooke, Cowansville 450 266-1700
NOUVEAU: 280, rue Principale Est, Farnham 450 293-1702

LBAVOCATS.COM

GARAGE CHRISTIAN ST-PIERRE ET FILS
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

UNI-PRO
Pour une expérience client optimale

Entretien et réparation : auto/VR/camion léger
■ Antirouille ■ Pneus ■ Amortisseurs ■ Climatiseur

Auto de courtoisie maintenant disponible

2, rue Barré, Granby
450 776-6868
Surveillez nos promotions
garagechristianstpierre.com

LES POMPES Caron
Le seul POMPES CARON en ville!
Vente et installation

DÉJÀ 33 ANS

- Analyse et traitement d'eau
- Pompes et accessoires à jardin d'eau
- Forage de puits artésiens
- Hydrofracturation

Daniel et Michel, copropriétaires

774, rue Cowie, Granby
450 378-5518
www.lesPompesCaron.com
R.B.Q.: 2316-31 16-80

DES GRENIERS ROBICHAUD

Tuyau d'extension qui facilite l'installation et cache facilement la pompe et la tuyauterie derrière un mur fini.

Venez voir notre salle de montre au
21, rue Guy, Granby | 450 372.8393
desgreniersrobichaud.com

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdel'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

7687 Terrains, terres et fermes à vendre

SECTEUR LAC BOIVIN, terrains de 9,000 à 15,000 pi car. avec services. Architecture contrôlée par la ville. Benjamin Brunelle cell. : 450 522-1777

7737 Logements à louer Granby

4 1/2 au 3e et 3 1/2 semi-meublé, libre immédiatement. Près du Rona, tranquille, références exigées. 450 375-4872

5 1/2 RÉNOVÉ et peinturer, prêt pour le 1er sept., 2e étage d'un duplex, 775\$/mois avec garage, un coin de rue de l'hôpital, idéal 50 et plus, secteur tranquille, 450-522-0816.

GRAND 3 1/2, 1e étage, 412 Fournier, Références demandées. libre imm., 450-372-0557.

GRAND 4 1/2 NEUF, clim., grand balcon, beaucoup de fenestration, porte-patio, rez-de-ch. de triplex, libre imm. 850\$. 450-204-1591.

7761 Chambres à louer

CONFORTABLE tranquille, meublée internet, cuisine équipée, stat., pour jeune professionnel(le), travailleur(euse), non-fumeur, sobre, gens de qualité, 450 776-1211.

7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

MASSAGE 450 521-1331
DÉTENTE -FORFAIT 7/7

7786 Services financiers et impôts

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite. MNP syndic de faillites, GRANBY
450-361-559
 Siège social: Montréal

7791 Entretien et travaux domestiques

ENTRETIEN MÉNAGER RÉSIDENTIEL
 Dame avec plusieurs années d'expérience, Granby, Shefford, Bromont. 450-776-1865

7819 Messages personnels

★ **A1 ROMANCE ENR** ★
 Service d'accompagnement. (Nouveauté)
450 405-4902

Massage et traitement

5 jours / sem. Cowansville 450-578-5467

7833 Possibilités d'affaires

ROUTE DE DISTRIBUTION Gadoua à vendre, secteur Cowansville, Sutton pour plus d'informations contacter Ali : 514 830-2080

7834 Offres d'emploi

HYUNDAI COWANSVILLE
 recherche une personne pour

ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE

Avec ou sans expérience
 Véhicules neufs et usagés,
 reconditionnement

HOMME DE SERVICE

Salaire et avantages concurrentiels

CONTACTEZ Chantal Bernard
450 266-3000

2 **CONCIERGES** recherchés avec expérience, pour entretien ménager. Travail de nuit. Doit pouvoir se voyager. 450 578-3544

BAR BILLARD BROMONT
 recherche serveur(euse).
 Demander Mélanie, 450-405-2216.

VERGER HAMEL DISTRIBUTION INC.

Emballeur(se) de pommes
 Poste permanent à temps plein
 Communiquer avec :
 Sylvie Picard 450 379-5287
 CV : vergerhamel@hotmail.com

PHARMAPRIX recherche TECHNICIEN(NE) en laboratoire, temps plein, 1 fin de sem. sur 3 avec ou sans exp. ou formation ATP.
 C.V. à : fphx015@pharmaprix.ca
 À l'attention de Héléne Bouthillier.
COMMIS/RÉCEPTION avec exp., marchandisage, service client, réception de la marchandise. Doit être autonome, avoir le souci du détail, motivé, travail, d'équipe, de 25h à 30h/sem
CHEF CAISSIER (ère) temps plein, gestion des caisses, gestion de la main d'oeuvre, tâches administratives, connaissance en informatique.
 gphx015@pharmaprix.ca
 À l'attention de Marie-Claude

RECHERCHE CAMELOT (motorisé)
 Journal de Montréal : 1er parcours : l'Ange-Gardien, St-Paul d'Abbotsford, Ste-Cécile de Milton. 2e Bromont; 3e : Waterloo, 4e : Granby. Bienvenue aux hommes et femmes.
 Revenu intéressant : Daniel Lapointe : 450 777-4542 ou 450 531-6789

Recherche Chauffeur Accompagnateur
 Personne fiable et honnête.
 Doit savoir conduire manuelle. 25 ans et + De 23 h (pm) à 4 ou 5h (am). Revenu d'appoint. 450 775-8911 (mess) ou à dès 14 h.

URGENT PRÉPOSÉ(ES) aux bénéficiaires avec exp. recherché(e)s quelques postes à combler à temps plein ou partiel. - Nouveau salaire d'embauche - Bienvenue étudiant(e) du Crif et du Cégep. Pavillon Jules-Crevier, 320 St-Hubert, Granby J2G 5N4. Fax : 450 776-5922 ou cell. Christian Morin au 450 522-4121.

7834 Offres d'emploi

RÉSIDENCE ST-JUDE PRÉPOSÉ (E) AUX BÉNÉFICIAIRES DE SOIR
 Salaire 15 \$/h
 Formation à jour : PDSB, RCR, LOI 90, AP-RPA ou équivalence 24h/sem. 1 fin de semaine sur 2
 Résidence autonome donc pas de soins à donner. Surveillance, lessive, menus travaux,
Contactez : Diane Brin
 Par téléphone : 450 776-6969
 Par courriel db.immeubleslandry@bellnet.ca
 Ou apportez votre CV au 135 St-Jude Nord

compte sur moi
 leucan
 faites une différence pour les enfants
 leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

7895 Avis publics

Granby

AVIS PUBLIC

Appel d'offres 165/2018
Publication des avis publics

CLÔTURE: 13 septembre 2018 à 14 h

Nouveau : Faites-vous connaître auprès de la Ville de Granby en inscrivant votre entreprise au Portail municipal des fournisseurs à l'adresse www.portailmunicipalfournisseurs.com

Des soumissions scellées seront reçues par la Ville de Granby jusqu'à 14 h, heure locale en vigueur, le **jeudi 13 septembre 2018**, pour la publication d'avis publics dans un journal ayant une parution quotidienne sur le territoire de la Ville de Granby.

Pour être reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, sous pli cacheté, à la réception de l'Hôtel de Ville situé au 87, rue Principale à Granby, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut.

Le soumissionnaire doit se procurer le document d'appel d'offres directement du Système Electronique d'Appel d'Offres (SEAO) en s'adressant à un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600 ou en consultant le site Internet www.seao.ca. Les documents doivent être obtenus au coût établi par le SEAO. Le **numéro d'entreprise du Québec (NEQ) du Soumissionnaire figurant sur la Formule de soumission doit être le même que celui fourni pour se procurer le Cahier des charges sur le SEAO.**

Le soumissionnaire doit avoir un établissement au Québec ou dans un territoire visé par un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés applicable à la Ville de Granby selon les conditions de l'appel d'offres.

Toute soumission devra être produite et soumise sur le formulaire de soumission fourni à cette fin, et être conforme aux conditions stipulées dans la présente demande de soumission et au devis l'accompagnant.

La Ville de Granby ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires. Les soumissions seront ouvertes au jour et à l'heure indiquée en rubrique, à l'Hôtel de Ville de Granby. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Granby, le 28 août 2018

Nancy Gagnon
 Gestionnaire de contrats, Approvisionnements

7834 Offres d'emploi

Restaurant La belle Province, Ange-Gardien recherche **CUISINIER** à temps plein ou partiel avec expérience. Disponible jour, soir et fin de semaine. Se présenter : 113, rte 235, Ange-Gardien ou nous contacter au 450 293-0240 ou 450 558-2717 demander Jimmy ou Billy.

SUSHI SHOP Bromont
 recherche cuisiniers(ères) avec ou sans exp., 5 jours semaines, de 7h à 11h et aussi à temps plein
 Apportez votre C.V. au 100-130
boul. Le Carrefour, Bromont

SUSHI SHOP Bromont
 recherche **GÉRANT(E)** à temps plein avec ou sans exp., formation possible
 Apportez votre C.V. au 100-130
boul. Le Carrefour, Bromont

URGENT! PIÈCES D'AUTOS ROXTON recherche mécanicien(ne) démonteur. Le poste consiste à décontaminer et préparer les véhicules pour le recyclage. Emploi à temps plein, 40h/sem. Si le poste vous intéresse et que vous êtes motivé(e) à travailler, contacter Cyd au 450-777-3113, ou en personne au 232 Route 139, Roxton Pond, 8h-17h, lun. au ven.

7851 Automobiles

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 www.financementbrisson.info

Abonnez-vous... 450 375-4555

7895 Avis publics

Avis public

Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale

LOI SUR LES DÉCRETS DE CONVENTION COLLECTIVE

INDUSTRIE DES SERVICES AUTOMOBILES

— CANTONS DE L'EST
 — MODIFICATION

Avis est donné par les présentes, conformément à l'article 5 de la Loi sur les décrets de convention collective (chapitre D-2), que la ministre responsable du Travail a reçu une requête des parties contractantes lui demandant de recommander au gouvernement d'édicter le projet de « Décret modifiant le Décret sur l'industrie des services automobiles des régions d'Arthabaska, Granby, Sherbrooke et Thetford Mines » publié à la *Gazette officielle du Québec* le 20 juin 2018, lequel est disponible sur le site Internet des *Publications du Québec*.

Ce projet vise à retirer une partie syndicale aux parties contractantes du Décret sur l'industrie des services automobiles des régions d'Arthabaska, Granby, Sherbrooke et Thetford Mines ainsi qu'à hausser les taux horaires minimaux de salaire des salariés assujettis à ce décret.

Des renseignements additionnels peuvent être obtenus auprès de madame Janika Tardif, conseillère en développement de politiques à la Direction des politiques du travail du ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, par téléphone au 418 644-9471, par télécopieur au 418 643-9454, par courrier électronique à janika.tardif@mtess.gouv.qc.ca ou par la poste au 200, chemin Sainte-Foy, 5^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

Toute personne intéressée ayant des commentaires à formuler à ce sujet est priée de les faire parvenir par écrit, avant l'expiration d'un délai de 45 jours, à la sous-ministre du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, madame Line Bérubé, au 425, rue Jacques-Parizeau, 4^e étage, Québec (Québec) G1R 4Z1.

Québec



Au cœur des gens d'ici



Un don planifié...
 un don pour la vie

Posez un geste mémorable :
offrez la santé
 aux générations futures

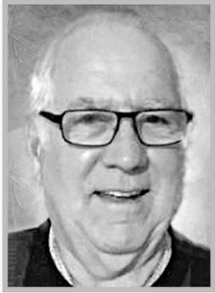
Pour en savoir plus, contactez-nous:
450 375.8030 | www.fondationchg.org

7895 Avis publics

TÉTREAULT

M. Conrad - 1941-2018

|| **AVIS DE DÉCÈS** ||



À Saint-Hyacinthe, le 23 août 2018, est décédé à l'âge de 77 ans, M. Conrad Tétreault, fils de feu Simonne Champigny et de feu Léon Tétreault.

Il laisse dans le deuil sa femme Claudette Bernier, ses enfants : Linda Tétreault (Richard Léveillé), feu Alain Tétreault, Julie Tétreault (Benoît Corbeil) et Éric Tétreault (Jessie Boulay). Il laisse également ses petits-enfants : Valérie, Marie-Pier et Alexandre Léveillé, Maya et Émyle Corbeil, Léa et Simon Tétreault, ainsi que ses 4 arrière-petits-enfants : Gabriel, Anthony, et Nathan Boisclair, ainsi que Raphaël Léveillé. Il laisse aussi dans le deuil ses frères et sœurs Gilles Tétreault (Marcelle Paquet), Aline Tétreault (René Dion), feu Jean-Yves Tétreault et feu Diane Tétreault. Il laisse également ses beaux-frères, belles-sœurs, autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le jeudi 30 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la Résidence funéraire Mongeau 1115, Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe, Réseau Dignité www.dignitequebec.com. Les funérailles seront célébrées en l'Église de Sainte-Rosalie le vendredi 31 août à 10 h 30. Vendredi le salon ouvrira à 9 h.

Résidence funéraire Mongeau

1115, rue Girouard O., Saint-Hyacinthe, J2S 2Y9
Tél.: 450 774-8000 - Téléc.: 450 774-9040
info@maisonfunerairemongeau.com



TYCHIE

Mme Nadia - 1991-2018

|| **AVIS DE DÉCÈS** ||



À Granby, le 24 août 2018, à l'âge de 27 ans, est décédée madame Nadia Tychie, demeurant à Granby. Elle était la fille de Nicole Charron et de Maurice Gaulin.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Milly, Niko et Oli Roy-Beauregard; ses frères : Réal, Maxime, Roger, Mike et leurs conjointes; le père de ses enfants Mathieu, ses beaux-parents : Bruno et Isabelle; sa tante Louise Charron (Alain), sa grand-mère Margo Loïselle ainsi que Karine Vachon, ses cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis, Jeffrey Tychie.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. Une cérémonie aura lieu à une date ultérieure et sera annoncée lors d'une prochaine parution. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Bernardin à une date ultérieure.



997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Téléc.: 450 777-4393 - www.familiebessette.com - Membre de la C.T.Q.

NÉCROLOGIE

VOTRE HOROSCOPE



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Si le vœu des élèves était exaucé, il n'y aurait aucun maître vivant. Tandis que l'arrivée de la Lune en Bélier pourrait embrouiller votre radar, certaines choses que vous souhaitez ne seront peut-être pas dans votre meilleur intérêt. Vous auriez avantage à miser sur les éléments dont vous avez réellement besoin plutôt que sur ceux dont vous éprouvez l'envie...



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

L'arrivée de la Lune en Bélier, juste en face de la Balance, pourrait apporter plus de rigueur dans un cadre en relâchement. Il existe un moyen de formuler à nouveau une proposition qui avait jadis été rejetée afin de la rendre acceptable aux yeux d'individus réfractaires. Le tact et la diplomatie ne sont pas synonymes d'hypocrisie, et ce sont les atouts sur lesquels vous devriez miser.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Une fois qu'on a commencé, on a déjà fait la moitié du travail. La présence de Mercure en Lion au carré de Jupiter en Scorpion pourrait vous décourager face à une tâche à accomplir. Mais si vous baissez les bras, qu'advient-il de toutes les personnes que vous inspirez et que vous stimulez? Votre capacité à vous motiver est forte, et vous pouvez compter dessus.



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

À force de chercher on fini par trouver. Il serait dommage de baisser les bras et de vous contenter d'une option que vous ne désiriez pas réellement par lassitude d'attendre. Étant donné que la Lune en Bélier devrait vous permettre de bénéficier d'un courant favorable, votre situation pourrait se transformer agréablement de façon soudaine et imprévisible.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous vivez à l'unisson avec votre environnement. Mais avec l'arrivée de la Lune en Bélier, au carré de votre Signe, ce cycle pourrait entraîner des déceptions. Toutefois, sans que vous ne leur ayez fait part de quoi que soit, les initiatives prises par vos proches ou par vos partenaires d'affaires pourraient vous simplifier l'existence ou... presque combler vos attentes.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

L'actuel bon regard de Mercure en Lion, en face de votre Signe, devrait vous souffler le mot juste. Et avec l'arrivée de la Lune en Bélier, vous n'aurez qu'à fournir un petit effort afin de percevoir une situation avec lucidité, et ainsi éviter d'éventuelles déceptions ultérieures. Les rumeurs pourraient vous envoyer sur une fausse piste, n'y accordez pas d'importance.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

On mesure la grandeur d'un individu par sa capacité à pardonner, et vous saurez aborder cette journée en faisant preuve de compassion. Le tempérament d'une personne primaire ne changera pas du jour au lendemain et vous aurez avantage à passer l'éponge sur tout défaut de caractère. Votre patience ne passera pas inaperçue et pourrait vous faire gagner des points.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Avec l'arrivée de la Lune pour deux jours en Bélier, vous vous dirigez sans doute vers un milieu de semaine plus émotif. Car le carré que ce cycle Lunaire formera avec les astres en Capricorne pourrait faire en sorte qu'un gain ne soit pas instantané. Ne vous laissez pas décourager par un revers, c'est justement le pas qui vous rapproche de la victoire, rendant tout possible.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Puisque le cycle de la Lune arrive en Bélier, il serait sage de renoncer à un passe-droit, même s'il semble certain que celui-ci puisse passer complètement inaperçu, sinon vous risquez de devoir payer les pots cassés relativement à d'éventuels gestes irréfléchis. Ne vendez pas la peau de l'ours, etc... etc... Le bon regard du Soleil en Vierge ne doit pas vous tromper...



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Avoir trop de temps libre, c'est s'exposer à toutes sortes de tentations. Et vu que la Lune en Bélier est susceptible d'exacerber tout penchant excessif, il serait préférable de vous tenir à l'écart de l'oisiveté. Sur le plan personnel, l'harmonie devrait être au rendez-vous, mais chassez toute timidité. Si parfois vous hésitez, l'autre pourrait croire que vous manquez d'intérêt...



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Chacun voudrait que l'eau s'en vint à son moulin. Les aspects planétaires peuvent faire resurgir de vieilles oppositions ou en faire naître de nouvelles. En bout de ligne, chacun ne peut recevoir exactement tout ce qu'il désire, mais cela ne veut pas dire que vous ne récolterez rien. Vous obtiendrez davantage en acceptant un compromis plutôt qu'en ne dérogeant pas de vos exigences.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

On peut encore croire que des montagnes ont changé de place, mais il ne faudrait pas croire que des hommes puissent changer de caractère. Avec le cycle de la Lune qui arrive en Bélier, le comportement de certaines personnes pourrait vous agacer. Vous connaîtrez davantage de frustration à essayer de les transformer. Mercure en Lion devrait vous souffler le mot juste...

Sous pression, Trump rend finalement hommage à McCain

Agence France-Presse

WASHINGTON — Critiqué de toutes parts pour son lourd silence après le décès de John McCain, Donald Trump a finalement rendu hommage lundi à cette figure singulière de la politique américaine en ordonnant la mise en berne des drapeaux à travers le pays.

Après avoir obstinément refusé tout au long de la journée de répondre aux questions sur l'ancien sénateur républicain, qui fut l'un des rares dans son camp à le critiquer ouvertement, M. Trump a diffusé un communiqué saluant, *a minima*, son engagement pour son pays.

À cette occasion, il a annoncé que le drapeau américain flottant sur la Maison-Blanche, qui avait été abaissé ce week-end puis relevé lundi matin dans un étrange ballet, serait de nouveau placé à mi-mât pour le reste de la semaine, jusqu'à l'enterrement de celui qui a siégé plus de 35 ans au Congrès et fut candidat à la présidence.

«En dépit de nos différences politiques, je respecte l'engagement du sénateur John McCain pour notre pays», a-t-il souligné dans ce court texte publié deux jours après le décès de l'ancien pilote, torturé durant la guerre du Vietnam.

Plusieurs associations d'anciens combattants étaient montées au créneau peu avant pour demander au président de changer de posture et d'adopter un comportement plus rassembleur.

«Nous apprécions vraiment tout ce que le sénateur McCain a fait pour notre pays», a-t-il encore dit lundi soir, lors d'un dîner à la Maison-Blanche en l'honneur de dirigeants évangélistes.

Consterné par le discours de repli nationaliste et protectionniste du 45^e président des États-Unis, John McCain dénonçait régulièrement — et avec une liberté de ton sans

équivalent au sein du parti républicain — le style et les provocations de l'ancien homme d'affaires de New York.

MISE EN GARDE POSTHUME

Dans un message posthume lu par son porte-parole, celui qui fut surnommé «le dernier lion du Sénat» a mis en garde les États-Unis contre la tentation du repli et les risques de la division, une dénonciation à peine voilée de l'actuel locataire de la Maison-Blanche.

«Nous affaiblissons notre grandeur lorsque nous confondons notre patriotisme avec des rivalités tribales qui ont engendré le ressentiment, la haine et la violence aux quatre coins de la planète. Nous l'affaiblissons quand nous nous cachons derrière des murs, plutôt que de les faire tomber», a écrit John McCain peu avant sa mort à l'issue d'une longue bataille contre le cancer.

Son porte-parole a par ailleurs confirmé que M. Trump n'assisterait pas aux funérailles nationales prévues samedi à Washington, où ses prédécesseurs Barack Obama et George W. Bush vont prononcer un éloge funèbre.

La rupture avec les codes et les usages de la politique américaine fut la marque de fabrique du candidat Trump. Elle est aussi, dans une large mesure, celle du président Trump. Mais le fait qu'il pousse cette logique aussi loin, dans un pays friand de moments — même éphémères — d'unité nationale, a surpris et choqué nombre d'élus.

Jusqu'à lundi soir, le contraste était saisissant: depuis le décès samedi à 81 ans du sénateur républicain au verbe haut, les hommages s'accumulent des deux côtés de l'échiquier politique, mais aussi à travers le monde.

M. Trump, lui, s'en était tenu à un *tweet* laconique dans lequel il adressait ses condoléances à la famille. Contrairement à son vice-président Mike Pence ou à sa femme, Melania, il n'avait pas dit un mot sur la vie, le parcours ou les combats de John McCain.

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST										
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Boston	90	42	,682	—	—	4-6	P-3	46-18	44-24	
New York	83	47	,638	6	—	8-2	G-4	45-20	38-27	
Tampa Bay	70	61	,534	19½	9	8-2	G-8	41-24	29-37	
Toronto	60	71	,458	29½	19	5-5	P-2	34-33	26-38	
Baltimore	38	94	,288	52	41½	2-8	G-1	22-44	16-50	

SECTION CENTRALE										
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Cleveland	74	56	,569	—	—	5-5	G-1	39-24	35-32	
Minnesota	61	69	,469	13	17½	4-6	P-3	39-29	22-40	
Detroit	53	78	,405	21½	26	3-7	P-3	34-34	19-44	
Chicago	51	79	,392	23	27½	7-3	G-3	25-40	26-39	
Kansas City	40	91	,305	34½	39	3-7	P-1	20-45	20-46	

SECTION OUEST										
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Houston	80	50	,615	—	—	7-3	G-5	33-29	47-21	
Oakland	79	52	,603	1½	—	7-3	G-3	39-26	40-26	
Seattle	74	57	,565	6½	5	5-5	P-1	38-28	36-29	
Los Angeles	63	68	,481	17½	16	2-8	P-6	33-33	30-35	
Texas	58	74	,439	23	21½	5-5	P-2	29-38	29-36	

Dimanche 26 août
Chi. White Sox 7 Detroit 2
Boston 1 Tampa Bay 9
Oakland 6 Minnesota 2
Cleveland 12 Kansas City 5
Houston 3 L.A. Angels 1
N.Y. Yankees 5 Baltimore 3
Philadelphie 8 Toronto 3

Lundi 27 août
Chi. White Sox à N.Y. Yankees, 19h05.
Toronto 0 Baltimore 7
Oakland à Houston, 20h10.
Colorado à L.A. Angels, 22h07.

Mardi 28 août
Chi. White Sox à N.Y. Yankees, 19h05.
Toronto à Baltimore, 19h05.
Minnesota à Cleveland, 19h10.
Oakland à Houston, 20h10.
Detroit à Kansas City, 20h15.

Interligue
Miami à Boston, 19h10.
L.A. Dodgers au Texas, 20h05.
Colorado à L.A. Angels, 22h07.

Mercredi 29 août
Oakland à Houston, 14h10.
Detroit à Kansas City, 14h15.
Chi. White Sox à N.Y. Yankees, 19h05.
Toronto à Baltimore, 19h05.
Minnesota à Cleveland, 19h10.

Interligue
Miami à Boston, 19h35.
L.A. Dodgers au Texas, 20h05.

Jeudi 30 août
Minnesota à Cleveland, 13h10.
Detroit à N.Y. Yankees, 19h05.
Boston à Chi. White Sox, 20h10.
L.A. Angels à Houston, 20h10.
Seattle à Oakland, 22h05.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST										
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Atlanta	73	57	,562	3	—	5-5	G-1	34-28	39-29	
Philadelphie	70	60	,538	3	2	4-6	G-1	41-22	29-38	
Washington	65	66	,496	8½	7½	5-5	G-1	33-31	32-35	
New York	58	72	,446	15	14	6-4	P-1	28-40	30-32	
Miami	53	79	,402	21	20	5-5	P-1	31-38	22-41	

SECTION CENTRALE										
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Chicago	76	53	,589	—	—	7-3	G-5	42-23	34-30	
St. Louis	73	58	,557	4	—	7-3	G-1	34-28	39-30	
Milwaukee	73	59	,553	4½	—	5-5	G-1	40-26	33-33	
Pittsburgh	64	67	,489	13	8½	3-7	P-1	35-34	29-33	
Cincinnati	56	75	,427	21	16½	4-6	P-5	31-35	25-40	

SECTION OUEST										
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Arizona	72	58	,554	—	—	7-3	G-1	35-31	37-27	
Colorado	71	59	,546	1	1	7-3	P-1	34-30	37-29	
Los Angeles	70	61	,534	2½	2½	6-4	G-3	35-33	35-28	
San Fran.	65	67	,492	8	8	4-6	G-2	36-27	29-40	
San Diego	50	83	,376	23½	23½	2-8	P-5	23-43	27-40	

Samedi 25 août
Cincinnati 6 Chi. Cubs 10
Washington 0 N.Y. Mets 3
Pittsburgh 9 Milwaukee 1
Atlanta 1 Miami 3
St. Louis 1 Colorado 9
San Diego 4 L.A. Dodgers 5 (12)

Interligue
Texas 3 San Francisco 5
Seattle 4 Arizona 3 (10)

Dimanche 26 août
Washington 15 N.Y. Mets 0
Atlanta 4 Miami 0
Pittsburgh 4 Milwaukee 7
Cincinnati 0 Chi. Cubs 9
St. Louis 12 Colorado 3
San Diego 3 L.A. Dodgers 7

Interligue
Texas 1 San Francisco 3
Seattle 2 Arizona 5

Lundi 27 août
Washington à Philadelphie, 19h05.
N.Y. Mets à Chi. Cubs, 20h05.
Arizona à San Francisco, 22h15.

Mardi 28 août
Washington à Philadelphie, 19h05.
Milwaukee à Cincinnati, 19h10.
N.Y. Mets à Chi. Cubs, 20h05.
Pittsburgh à St. Louis, 20h15.
Arizona à San Francisco, 22h15.

Interligue
Tampa Bay à Atlanta, 19h35.
Seattle à San Diego, 22h10.

Interligue
Miami à Boston, 19h10.
L.A. Dodgers au Texas, 20h05.
Colorado à L.A. Angels, 22h07.

Mercredi 29 août
Oakland à Houston, 14h10.
Detroit à Kansas City, 14h15.
Chi. White Sox à N.Y. Yankees, 19h05.
Toronto à Baltimore, 19h05.
Minnesota à Cleveland, 19h10.

Interligue
Miami à Boston, 19h35.
L.A. Dodgers au Texas, 20h05.

Jeudi 30 août
Minnesota à Cleveland, 13h10.
Detroit à N.Y. Yankees, 19h05.
Boston à Chi. White Sox, 20h10.
L.A. Angels à Houston, 20h10.
Seattle à Oakland, 22h05.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Freeman Atl.	130	501	80	157	,313
Markakis Atl.	130	507	70	159	,312
Arenado Col.	124	463	83	144	,311
Yelich Mil.	116	463	89	143	,309
Gennett Cin.	127	481	74	148	,308
Zobrist Cubs	107	347	57	107	,308
Cain Mil.	113	430	67	132	,307
Martinez Stl.	123	427	47	131	,307
Peralta Ari.	117	460	65	140	,304
Machado L.A.D.	131	508	67	153	,301

Points produits — Báez, Cubs, 97; Suárez, Cin., 93; Aguilar, Mil., 91; Arenado, Col., 90; Story, Col., 85; Rizzo, Cubs, 85; Harper, Wash., 84.
Circuits — Carpenter, Stl., 34; Machado, L.A.D., 31; Arenado, Col., 31; Muncy, L.A.D., 30; Harper, Wash., 30; Goldschmidt, Ari., 30; Suárez, Cin., 29.
Victoires — Scherzer, Wash., 16; Nola, Phi., 15; Lester, Cubs, 14; Godley, Ari., 13; Mikolas, Stl., 13; Greinke, Ari., 13; Chacin, Mil., 13; Freeland, Col., 11.
Retraits au bâton — Scherzer, Wash., 244; Degrom, N.Y.M., 214; Corbin, Ari., 198; Greinke, Ari., 171; Foltyniewicz, Atl., 169.
Victoires protégées — Diaz, Sea, 50; Kimbrel, Bos., 37; Treinen, Oak, 32; Chapman, N.Y.Y., 31; Hand, Cle., 29.

BASEBALL CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Sussex County	60	33	,645	—
Québec	54	41	,568	7
Rockland	49	45	,521	11½
Trois-Rivières	45	49	,521	11½
New Jersey	45	49	,479	15½
Ottawa	39	55	,415	21½
Saina Stockade	3	15	,167	—
Hollywood Stars	1	8	,111	—
R. dominicaine	0	9	,000	—

Lundi 27 août
Rockland à Trois-Rivières, 19h05.
Mardi 28 août
Sussex à New Jersey, 17h05.
Sussex à New Jersey, 19h05.
Québec à Ottawa, 19h05.
Rockland à T.-Rivières, 19h05.
Mercredi 29 août
Sussex à New Jersey, 19h05.
Québec à Ottawa, 19h05.
Rockland à T.-Rivières, 19h05.
Jeudi 30 août
Sussex à New Jersey, 19h05.
Québec à Ottawa, 19h05.
Rockland à T.-Rivières, 19h05.
Vendredi 31 août
Rockland à Ottawa, 19h05.
New Jersey à Québec, 19h05.
T.-Rivières à Sussex, 19h05.

LBJEQ

Section Financière Sun Life				
	G	P	Moy.	Diff.
Saguenay	29	16	,644	- G-6 8-2
Québec	28	19	,596	2 P-1 5-5
Trois-Rivières	24	22	,522	5½ G-1 6-4
Charlebourg	14	29	,326	14 P-2 2-8

Section La Cage Brasserie sportive				
	G	P	Moy.	Diff.
Montréal	34	10	,773	- G-1210-0
Gatineau	26	19	,578	8½ P-5 3-7
Saint-Eustache	22	23	,499	12½ G-5 6-4
Laval	18	26	,409	16 P-2 4-6
Repentigny	12	34	,261	23 P-6 3-7

Section Verture				
	G	P	Moy.	Diff.
Longueuil	32	13	,711	- G-7 8-2
LaSalle	20	24	,455	11½ G-1 4-6
Granby	16	28	,364	15½ P-1 2-8
Coaticook	10	32	,238	20½ G-2 4-6

Section Baseball Québec				
	G	P	Moy.	Diff.
ABC-18U	19	10	,655	- G-7 7-3
ABC-16U	15	14	,517	4 P-1 7-3

Samedi 25 août
Laval 0 Montréal 7
LaSalle 10 Granby 8
Québec 13 Trois-Rivières 3

Dimanche 26 août
Trois-Rivières 4 Québec 1
Saint-Eustache 3 Gatineau 1
Granby LaSalle remis
Repentigny 1 Longueuil 14

Lundi 27 août
Longueuil 14 Repentigny 2
Charlebourg à Saguenay, 19h30.
Montréal 18 Laval 5
Granby à LaSalle, 20h.

Mardi 28 août
Saguenay à Charlebourg, 19h30.
Gatineau à Saint-Eustache, 20h.
LaSalle à Granby, 20h.

LBMQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
PREMIER TOUR (2 de 3)
SHERBROOKE - SHAWINIGAN
Vendredi 31 août
Shawinigan à Sherbrooke, 20h

Samedi 1er septembre
Sherbrooke à Shawinigan, 19h

Dimanche 2 septembre
x-Shawinigan à Sherbrooke, 16h

ST-JEAN - ST-JÉRÔME
Dimanche 2 septembre
St-Jérôme à St-Jean, 19h

Mardi 4 septembre
St-Jean à St-Jérôme, 20h

Mercredi 5 septembre
x-St-Jérôme à St-Jean, 20h

PREMIER TOUR (3 de 5)
COATICOOK - VICTORIAVILLE
Dimanche 2 septembre
Victoriaville à Coaticook, 14h

Lundi 3 septembre
Coaticook à Victoriaville, 19h

Mercredi 5 septembre
Victoriaville à Coaticook, 20h

Vendredi 7 septembre
x-Coaticook à Victoriaville, 20h

Samedi 8 septembre
x-Victoriaville à Coaticook, 16h

MONTRÉAL - ACTON VALE
Dimanche 2 septembre
Acton Vale à Montréal, 20h

Lundi 3 septembre
Montréal à Acton Vale, 19h

Mercredi 5 septembre
Acton Vale à Montréal, 20h

Vendredi 7 septembre
x-Montréal à Acton Vale, 20h

Samedi 8 septembre
x-Acton Vale à Montréal, 19h

SOCCER

MLS

EST									
	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts		
Atlanta	26	16	4	6	55	30	54		
New York	26	16	6	4	49	26	52		
New York City	26	14	6	6	49	34	48		
Columbus	26	11	8	7	33	33	40		
Philadelphie	25	11	11	3	35	39	36		
Montréal	27	10	14	3	34	45	33		
N.-Angleterre	25	7	10	8	38	41	29		
D.C. United	23	7	10	6	39	40	27		
FC Toronto	25	7	12	6	43	46	27		
Chicago	27	6	15	6	37	52	24		
Orlando	25	7	16	2	38	59	23		

OUEST									
	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts		
FC Dallas	25	13	5	7	40	31	46		
Kansas City	25	13	6	6	47	30	45		
Los Angeles FC	26	12	7	7	50	40	43		
Salt Lake	27	12	10	5	42	44	41		
FC Seattle	25	11	9	5	32	26	38		
Los Angeles Gal.	27	10	9	8	49	48	38		
Portland	24	10	7	7	35	35	37		
FC Vancouver	26	10	9	7	43	51	37		
Minnesota	26	9	15	2	38	52	29		
Houston	25	7	11	7	41	37	28		
Colorado	26	6	14	6	31	48	24		
San Jose	25	3	14	8	36	47	17		

Samedi 25 août
N.-Angleterre 0 Philadelphie 1
Montréal 1 FC Toronto 3
Minnesota 0 Kansas City 2
Salt Lake 6 Colorado 0
FC Vancouver 3 San Jose 2

Dimanche 26 août
D.C. United 0 New York 1
FC Seattle 1 Portland 0

Mercredi 29 août
Houston à New York, 20h.
Philadelphie à D.C. United, 20h.
FC Toronto à Portland, 22h30.
FC Dallas à San Jose, 22h30.

TENNIS

US OPEN

À FLUSHING MEADOWS, ÉTATS-UNIS
MESSEURS
Simple - Premier tour
Jack Sock (18), États-Unis, bat Guido Andreozzi, Argentine, 6-0, 7-6 (7-4), 6-2.
Milos Raonic (25), Canada, bat Carlos Berlocq, Argentine, 7-6 (7-4), 6-4, 1-6, 6-3.
Paolo Lorenzi, Italie, bat Kyle Edmund (16), Angleterre, 4-6, 6-4, 7-5, 6-1.
Guido Pella, Argentine, bat Casper Ruud, Norvège, 6

Graveline fait faux bond aux Inouk

L'attaquant de 18 ans opte pour le hockey collégial



MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY – Après avoir été retransché par le Phoenix de Sherbrooke la semaine dernière, Jacob Graveline a pris une décision qu'il qualifie de «très déchirante». Ainsi, au lieu de se rapporter aux Inouk, il a décidé de rejoindre les rangs des Cougars du Collège Champlain, du hockey collégial.

«Je croyais vraiment en mes chances de me tailler une place avec le Phoenix, mais ça n'a pas fonctionné, a expliqué le Granbyen. Et quand on m'a appris que j'étais retransché, j'étais perdu, je ne savais pas quoi faire. J'ai évalué mes options et j'en ai conclu que le hockey collégial était le meilleur

endroit pour moi.»

Si Graveline a choisi les Cougars au détriment des Inouk, c'est parce qu'il veut mettre véritablement la priorité sur ses études, dit-il.

«L'idée d'étudier en anglais me plaît beaucoup. Et ce sera probablement plus facile de concilier études et hockey au niveau collégial.»

L'athlète de 18 ans affirme que sa décision n'en est pas une contre les Inouk.

«Les Inouk ont été extraordinaires avec moi la saison dernière après que j'ai été opéré au genou gauche. Ils ont pris soin de moi, ils m'ont attendu et ils m'ont donné ma chance dès mon retour. Je leur dois beaucoup. La décision que je viens de prendre, ce n'est surtout pas contre eux.»

En huit matchs du calendrier régulier la saison dernière, Graveline a amassé cinq points, dont deux buts, à la suite de son retour au jeu. Il aurait assurément été un joueur important au sein des Inouk en 2018-2019.

Quant à l'entraîneur Patrice Bosch, il n'a pas caché sa déception. Et on a senti qu'il se mordait même les lèvres un brin.

«Le jeune a 18 ans et il est libre de prendre ses décisions, a-t-il dit. Mais moi, je suis très déçu. Mais bon, nous

sommes dans un pays libre...»

Graveline a déjà joué un match préparatoire avec les Cougars.

NICOLAS ROY BIENTÔT À GRANBY?

Patrice Bosch n'a pas appris que des mauvaises nouvelles au cours des derniers jours. Bien sûr, il y a la performance de son équipe, qui a remporté ses trois premiers matchs préparatoires, dont deux à domicile. Mais il y a aussi le retour de Thomas Caron (Québec) ainsi que celui de Nathan Martel (Charlottetown), ce jeune défenseur de 17 ans dont il a récemment acquis les droits des Forts de Chambly, et le possible retour de l'attaquant Nicolas Roy (Sherbrooke), acquis dans la même transaction que celle de Martel, un joueur sur lequel il fonde manifestement de gros espoirs.

«Avant de confirmer Nicolas en tant que membre des Inouk, il faut attendre de voir s'il sera réclamé au ballottage par une autre équipe de la LHJMQ», a souligné l'entraîneur et directeur général.

Roy, 19 ans, vient de passer deux saisons avec le Phoenix. Utilisé dans un rôle défensif, il a amassé 15 et neuf points.

«Mais Nicolas a connu une saison d'une quarantaine de points dans



«Les Inouk ont été extraordinaires avec moi la saison dernière après que j'ai été opéré au genou gauche. Je leur dois beaucoup», affirme Jacob Graveline, qui admet que la décision qu'il a prise a été très déchirante. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

le midget AAA, a repris Bosch. Il va aussi amener avec lui la maturité d'un joueur qui a évolué deux ans dans la LHJMQ. Et ça, c'est précieux. Je mise sur lui, c'est vrai.»

Puisque la période de transactions va se terminer mardi soir dans la LHJAAAQ, Bosch va attendre à mercredi ou même jeudi avant de faire connaître la liste des joueurs qui vont entamer la nouvelle saison

à Granby. Parmi les jeunes qui devraient se tailler une place avec l'équipe, il y a les défenseurs Tristan Chagnon et Benjamin Lussier, des anciens du Titan du Verbe Divin.

S'il y a un endroit où il n'y a aucune compétition à l'entraînement, c'est devant le filet, alors qu'il était déjà clair que Marc-Antoine Dufour et Hugo Duteau allaient être les hommes de confiance de Bosch.



Entouré des membres de sa famille et de son équipe, Steve Bernard a fêté comme il se doit son titre au RPM Speedway. — PHOTO DANIEL MAILHOT

Un autre titre pour Steve Bernard au RPM Speedway

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Son premier titre à Granby devra encore attendre, mais Steve Bernard a remporté son troisième championnat consécutif au RPM Speedway de Saint-Marcel-sur-Richelieu.

Le Granbyen a mis la main sur le championnat en modifié samedi soir après avoir fini troisième lors de la finale de 50 tours derrière David Hébert et Mathieu Desjardins.

«On a réussi à éviter les malchances cette année à Saint-Marcel

et c'est ce qui a fait la différence, a expliqué Bernard, qui terminera derrière Steve Bernier au classement à l'Autodrome Granby. Je visais un autre titre au RPM et j'ai réussi mon coup. C'est très satisfaisant.»

Bernard a maintenant les yeux rivés sur les deux épreuves de la série Super DIRTcar qui seront présentées au RPM Speedway ainsi qu'à l'Autodrome Drummond. Bernard, on le sait, est toujours un des pilotes québécois les plus redoutables à bord d'une voiture à gros bloc.

En sportsman, Martin Pelletier a aussi été couronné au RPM Speedway samedi après avoir

remporté une autre victoire. À moins d'une catastrophe, il méritera aussi le titre à Granby.

Par ailleurs, Steve Poirier a fait la pluie et le beau temps en fin de semaine à l'occasion de la tournée québécoise de la série Empire Super Sprints, lui qui a remporté chacune des trois finales, que ce soit à Granby, au RPM Speedway ou à l'Autodrome Chaudière de Vallée-Jonction. Le pilote de Belœil a été tout simplement dominant.

«Disons que c'est difficile de demander mieux comme week-end», a simplement dit le toujours très humble Poirier.

JF GIBSON

SON SAVOIR POUR TOUT PRÉVOIR



JEAN-FRANÇOIS GIBSON

Courtier immobilier



450 525-2288



INFO@EQUIPEGIBSON.COM
WWW.EQUIPEGIBSON.COM



RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
AGENCE IMMOBILIÈRE
450 378-4120



FAITES COMME LES PROS

« Techno Pieux est la seule façon de commencer un projet de terrasse. »

Paul Lafrance

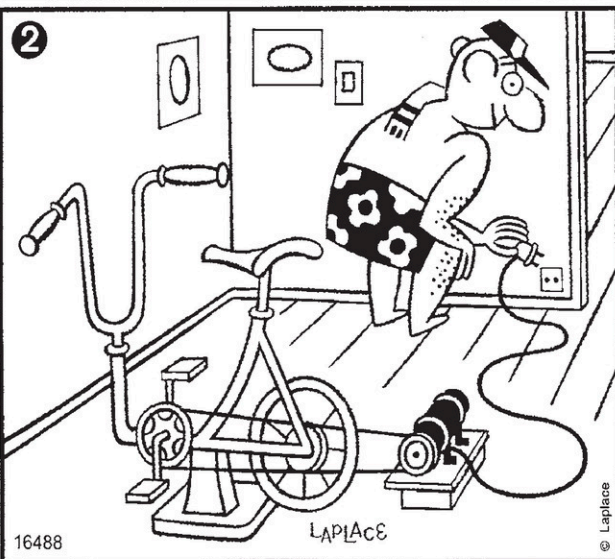
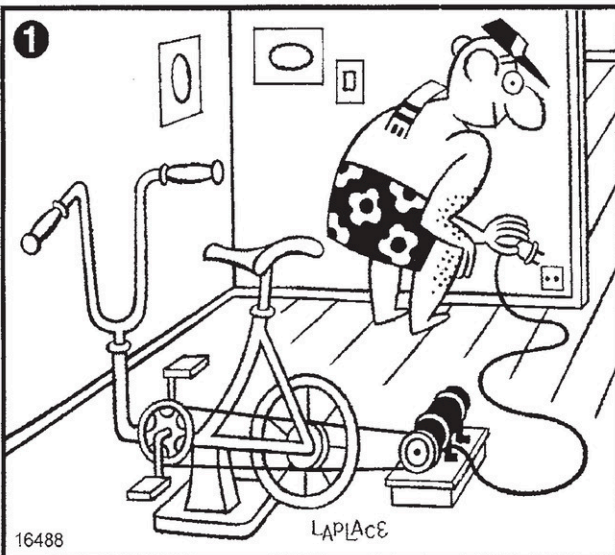
techno PIEUX MD

ESTRIE | BROME MISSISQUOI | GRANBY

819.843.9435

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



28 août 2018

SOLUTION
1 La serviette sur l'épaule de l'homme. 2 Le motif de fleur derrière le bras de l'homme. 3 Bas du mur non indiqué entre les jambes de l'homme. 4 Câble électrique plus court derrière la prise. 5 Le socle du moteur est moins large. 6 Un rayon en moins dans la roue du pédaleur. 7 Poignée droite du guidon plus longue. 8 Coin du mur incomplet, sous la selle.

Laurent Desmarchais n'a qu'une seule parole!

Le vainqueur de l'Invitation Graham-Cooke a abaissé le record de parcours au club du Château-Bromont

MICHEL TASSE
michel.tasse@lavoixdelest.ca

COWANSVILLE – À ne pas en douter, Laurent Desmarchais est un jeune homme de parole.

Avant d'entamer sa participation à l'Invitation de golf junior Graham-Cooke, présenté au club du Château-Bromont en fin de semaine, Desmarchais avait prédit qu'il abaisserait le record du parcours. Et vous savez quoi? Il a réalisé l'exploit!

Le Cowansvillois est ainsi passé à l'histoire en ramenant une carte de 62 samedi avant de s'imposer à nouveau le lendemain en réussissant une ronde de 63 en route

vers une victoire facile. Pour vous donner une idée, il a eu le meilleur sur Romi Dilawri, du Royal Ottawa, par... 14 coups.

« J'avais confiance en me présentant au Château-Bromont parce que c'est un parcours que je connais bien (et où il a déjà été membre) et qui me va bien, a expliqué Desmarchais, 17 ans. Je visais la victoire en fin de semaine et j'ai bien joué. Oui, je suis content! »

Desmarchais en était à sa quatrième victoire de la saison sur la scène québécoise. Un été « satisfaisant », dira-t-il.

« Quatre victoires, c'est bien, même ça aurait pu être encore mieux. Mais de façon générale, j'ai bien joué. »

Au lendemain de son triomphe, Desmarchais, qui représente le club La Vallée du Richelieu, entamait son cours collégial. Il étudie au Cégep André-Laurendeau, dans l'arrondissement montréalais de LaSalle, à l'intérieur de la concentration golf du programme sport-études.

« C'est un bon endroit où poursuivre mon développement. C'est certain que j'aimerais décrocher une bourse d'études et me retrouver dans une université américaine éventuellement. On verra... »

Car Desmarchais est un autre de nos bons golfeurs juniors qui a de l'ambition.

« Je rêve à une carrière chez les professionnels. J'ai confiance en moi et je me vois sur le circuit de la PGA un jour. J'ai encore des choses à améliorer, c'est clair, mais je pense que j'ai une base assez solide. »

Desmarchais a commencé à jouer au golf à l'âge de... trois ans. Il est pour ainsi dire né avec un bâton entre les mains.

« C'est mon père qui m'a initié. Je n'ai jamais arrêté depuis. »

DENICOURT DEUXIÈME, LAPIERRE-OUELLET TROISIÈME

C'est Élisabeth Labbé, du club de golf de Lorette dans la région de Québec, qui a remporté l'Invitation Graham-Cooke chez les filles. Elle l'a emporté sur la Césairoise Mathilde Denicourt (Pinegrove) après trois coups de prolongation et sur la Granbyenne Camille Lapierre-Ouellet (Château-Bromont).

Après 36 trous, Labbé montrait un score de 148 (72 et 76), le même que Denicourt (78-70), alors que Lapierre-Ouellet, elle, avait un total de 149 (72 et 77).



« J'avais confiance en me présentant au Château-Bromont parce que c'est un parcours que je connais et qui me va bien. Je visais la victoire en fin de semaine et j'ai bien joué. Oui, je suis content! », a expliqué Laurent Desmarchais. — PHOTO

CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

INTERNATIONAUX DES ÉTATS-UNIS

Le pire des scénarios

Auger-Aliassime déclare forfait pendant son match contre Shapovalov

MICHEL MAROIS
La Presse

MONTRÉAL — Le duel tant attendu entre les deux grands espoirs du tennis canadien Denis Shapovalov et Félix Auger-Aliassime a connu une issue inattendue et dramatique, lundi à New York, quand le second a été forcé à l'abandon alors qu'il était mené 5-7, 7-5 et 4-0.

Les deux joueurs s'étaient échangé les deux premières manches et Shapovalov menait 2-0 au début de la troisième quand Auger-Aliassime, visiblement mal en point physiquement, a demandé une pause. Allongé sur le court, les pieds sur sa chaise, il a vite été rejoint par deux thérapeutes qui ont surveillé ses signes vitaux.

Victime par le passé de problèmes de tachycardie, Auger-Aliassime a expliqué que son cœur battait à un rythme irrégulier, et il s'est aussi plaint d'étourdissements. Même si le soleil venait de se coucher, le degré d'humidité était encore très élevé au Centre national de tennis Billie Jean King, et plusieurs joueurs ont dû recevoir des traitements.

Au bout du temps réglementaire, le Québécois a quand même réussi à reprendre le jeu, mais il n'était plus que l'ombre de lui-même et s'est

finalement résigné à l'abandon après que Shapovalov eut porté son avantage à 4-0.

Cruellement déçu d'être ainsi empêché d'aller au bout du premier match de sa carrière en Grand Chelem, le joueur de 18 ans a éclaté en sanglots, le visage caché par une serviette. Vite rejoint par son adversaire, qui l'a aidé à retourner à sa chaise et est resté un long moment à ses côtés, Auger-Aliassime s'est excusé en expliquant qu'il ne se sentait vraiment pas bien.

«J'espérais que ça reviendrait et que je pourrais mieux me défendre en quatrième manche, mais je vois que ce n'est pas possible», l'a-t-on entendu dire, avant que Shapovalov tente de le rassurer en lui rappelant que ce n'était que le premier d'une longue série de matchs importants entre eux.

Quelques instants plus tard, le vainqueur a expliqué: «C'est une situation médicale sur laquelle il [Auger-Aliassime] travaille depuis quelque temps et je suis certain qu'il trouvera bientôt une solution. Ce n'est pas de cette façon que nous voulions que ce match se déroule, mais je suis certain que nous aurons à nous affronter encore souvent ici et en Grand Chelem, en finale même un jour!»

Il y a 16 mois d'écart entre Shapovalov et Auger-Aliassime (qui vient d'avoir 18 ans), une saison d'expérience en Grand Chelem aussi, et



Denis Shapovalov et Félix Auger-Aliassime — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

lundi, dans ce qui était le premier match du second à ce niveau, la pression a fait une grosse différence.

Le Québécois avait pourtant bien amorcé le match, et c'est Shapovalov qui paraissait le plus nerveux. En avance 4-1, puis 5-2, Auger-Aliassime s'est toutefois mis à rater plusieurs coups et il a vu son adversaire combler l'écart et prendre la première manche.

En deuxième manche, c'est Shapovalov qui a vite creusé l'écart, mais Auger-Aliassime a réussi à son tour un superbe retour pour créer l'égalité après deux heures de jeu.

On croyait alors que tout était

encore à jouer, que les deux joueurs, un peu libérés de leur nervosité, allaient enfin se livrer à fond, mais c'est alors que le destin a décidé de nous rappeler que les athlètes restent toujours des êtres humains, qu'un superhéros de 18 ans n'est quand même qu'un grand ado dont il faut surveiller la croissance, qu'un match de tennis n'est jamais la fin du monde.

Shapovalov, qui avait atteint le quatrième tour l'an dernier, affrontera au deuxième tour l'Italien Andrea Seppi (51^e), ancien joueur du *top 20* qui a disposé lundi de l'Américain Sam Querrey, 6-7 (6), 6-4, 6-2, 2-1 (abandon).

Les Guerriers gaspillent une avance de cinq points

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Si jamais les Guerriers devaient perdre la série les opposant aux Cards de LaSalle, ils devront se rappeler de la défaite subie lors du troisième match, disputé lundi soir au stade Éloi-Viau.

En avance 10-5, les Guerriers ont vu les Cards enregistrer six points en fin de sixième manche, en route vers une victoire de 11-10. LaSalle prend ainsi les devants 2-1 dans ce duel quart de finale au meilleur de sept matches.

Le quatrième match aura lieu pas plus tard que mardi soir, au stade Napoléon-Fontaine. Alexandre Brunelle, qui a procuré aux Guerriers leur seule victoire jusqu'ici, sera au monticule.

Isaac Mailhot-Bérard a connu un bien drôle de match, lundi. Au bâton, il a frappé quatre coups sûrs en cinq présences, en plus de produire deux points. Mais venu en relève à Samuel Robichaud et au nouveau venu Félix Dubeau-Hervieux, il a été le lanceur perdant après avoir accordé le point qui a fait la différence.



Lanceur perdant, Isaac Mailhot-Bérard a néanmoins frappé quatre coups sûrs.

— PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

En cinq manches de travail, Robichaud avait accordé sept points, dont six mérités. Dubeau-Hervieux, lui, n'a retiré personne et a accordé trois

points.

Kyle Hazel a frappé deux coups sûrs et a produit quatre points, dont le point gagnant, à la faveur des Cards.

Sports

LHJAAQ
JACOB
GRAVELINE
QUITTE LES
INOUK
21

BAROMÈTRE ÉLECTIONS 2018

GRUPE
CAPITALES
MEDIAS

RECHERCHE
MAINSTREET
RESEARCH

ACCRO DE POLITIQUE?

L'ÉCART S'EST RÉDUIT HIER ENTRE LA CAQ ET LE PLQ. AUJOURD'HUI?

TROUVEZ LA RÉPONSE, ET ENCORE PLUS, EN VOUS ABONNANT
AU BAROMÈTRE ÉLECTIONS 2018.

PROFITEZ D'UN ACCÈS PRIVILÉGIÉ À L'ÉVOLUTION DES INTENTIONS DE VOTE DES QUÉBÉCOIS

- Données détaillées sur le vote dans l'ensemble du Québec
- Sondages dans les différentes régions du Québec
- Sondages dans une soixantaine de circonscriptions d'intérêt
- Analyses exclusives



DONNÉES AJOUTÉES
QUOTIDIENNEMENT



ABONNEZ-VOUS

OFFRE DE LANCEMENT 45\$

POUR UN TEMPS LIMITÉ

electionsquebec2018.gcm medias.ca